

ANDREA CHÉNIER

ANDREA CHÉNIER

DRAMMA DI AMBIENTE STORICO SCRITTO
IN QUATTRO QUADRI DA LUIGI ILLICA E
MUSICATO DA UMBERTO GIORDANO



Riduzione per CANTO e PIANOFORTE

DI

AMINTORE GALLI



MILANO
EDOARDO SONZOGNO, EDITORE

Copyright 1896, by EDOARDO SONZOGNO.

INDICE

QUADRO PRIMO.

INTRODUZIONE	Pag.	1
SCENA DI GÉRARD « <i>Compiacente a' colloquii</i> »	»	3
SCENA DI MADDALENA « — <i>Sospiri?...</i> »	»	17
ARRIVO DEGLI INVITATI « <i>Per stasera pazienza!</i> »	»	21
EGLOGA « <i>O pastorelle, addio</i> »	»	35
SCENA DEL CONCERTO « <i>Al mio dire perdono</i> »	»	45
IMPROVVISO DI CHÉNIER « <i>Un dì all'azzurro spazio</i> »	»	51
FINALE — GAVOTTA « <i>Ma udite! È il gaio suon de la gavotta</i> »	»	59

QUADRO SECONDO.

SCENA DEL SANCULOTTO MATHIEU « <i>Per l'ex inferno!</i> »	Pag.	69
SCENA DI BERSI E « <i>Ça ira</i> » « <i>Temer? Perché?</i> »	»	74
GRANDE SCENA ROUCHER E CHÉNIER « <i>Tutto il giorno ti cerco</i> »	»	82
(A) CANTO D'AMORE (CHÉNIER) « <i>Credo a una possanza arcana</i> »	»	84
(B) SCHERZO DELLA LETTERA (ROUCHER) « <i>Calligrafia incero femminile</i> »	»	91
PASSAGGIO DEI RAPPRESENTANTI LA NAZIONE « <i>Viva Robespierre!...</i> »	»	98
APPARIZIONE DELLE MERAVIGLIOSE « <i>Eccole!... Strani Tempi!...</i> »	»	105
RONDA	»	111
GRAN SCENA D'AMORE — MADDALENA E CHÉNIER « <i>Ecco l'altare...</i> »	»	114
SCENA FINALE « <i>Maddalena dei Coigny</i> »	»	131

QUADRO TERZO.

SCENA DELLE OFFERTE « <i>Dumouriez traditore e Giacobino</i> »	Pag.	139
APOSTROFE DI GÉRARD « <i>Lagrime e sangue dà la Francia</i> »	»	144
EPISODIO DI MADELON « <i>Son la vecchia Madelon</i> »	»	148
CARMAGNOLA « <i>Amici, ancor cantiam, beviam</i> »	»	152
FISIOLOGIA DELL'INNAMORATA (INCREDIBILE) « <i>Donnina innamorata</i> »	»	157
MONOLOGO DI GÉRARD « <i>Nemico della patria?!</i> »	»	163
GRANDE SCENA — GÉRARD E MADDALENA « <i>Io t'aspettava!</i> »	»	172
RACCONTO DI MADDALENA « <i>La mamma morta</i> »	»	185
SCENA DEL TRIBUNALE DI SALUTE PUBBLICA « <i>Mamma Cadet!...</i> »	»	197
DIFESA DI CHÉNIER « <i>Sì, fui soldato</i> »	»	210
RITRATTAZIONE DI GÉRARD « <i>L'atto d'accusa è orribile menzogna</i> » e SCENA FINALE « <i>O generoso! O grande!</i> »	»	215

QUADRO QUARTO.

LETTURA DEI VERSI (CHÉNIER) « <i>Come un bel dì di maggio</i> »	Pag.	225
GRANDE SCENA FINALE CHÉNIER E MADDALENA « <i>Vicino a te s'acqueta</i> »	»	236

417720

M782
G497a
music lib

PERSONAGGI

ANDREA CHÉNIER (1)	<i>Tenore</i>
CARLO GÉRARD	<i>Baritono</i>
MADDALENA DI COIGNY	<i>Soprano</i>
LA MULATTA BERSI	<i>Mezzo soprano</i>
LA CONTESSA DI COIGNY	} <i>Mezzo soprano</i>
MADÉLON	
ROUCHER	} <i>Basso o baritono</i>
IL ROMANZIERO, pensionato del Re (Pietro Fléville)	
FOUQUIER TINVILLE, accusatore pubblico	} <i>Baritono</i>
IL SANCULOTTO MATHIEU detto « POPULUS »	
UN « INCREDIBILE »	} <i>Tenore</i>
L'ABATE, poeta	
SCHMIDT, carceriere a San Lazzaro	} <i>Basso</i>
IL MAESTRO DI CASA	
DUMAS, presidente del tribunale di Salute Pubblica	

Dame, Signori, Abati, Lacchè, Staffieri, Ungheri volanti, Musicisti, Servi, Paggi, Valletti, Pastorelle, Straccioni.
Borghesi, Sanculotti, Carmagnole, Guardie nazionali, Soldati della Repubblica, Gendarmi, Mercatine, Pescivendole, Calzettaje, Venditrici ambulanti, Meravigliose, Incredibili, Rappresentanti della Nazione, Giudici, Giurati, Prigionieri, Condannati, Ragazzi strilloni.
Un maestro di musica, Alberto Roger, Filandro Fiorinelli, Orazio Coclite, Un bambino, Un cancelliere, Il vecchio Gérard, Robespierre, Couthon, Barras, Un Fratello servente (garzone di caffè), ecc.

(1) Da H. de Latouche, Méry, Arsène Houssaye, Gauthier e J. ed E. de Goncourt, ebbe la idea di drammatizzare pel Teatro di Musica il personaggio e attinse dettagli di verità d'epoca l'A. del libretto. L. I.

ANDREA CHÉNIER

OPERA IN QUATTRO QUADRI

DI

UMBERTO GIORDANO

QUADRO PRIMO

In provincia; — nel castello della Signoria dei conti di Coigny. — *Il giardino d'inverno. La gran serra.* — All'alzarsi della tela, sotto i rigidi comandi di un arrogante e gallonato MAESTRO DI CASA, corrono LACCHÉ, SERVI, VALLETTI carichi di mobili e vasi, completando l'assetto della serra. CARLO GERARD, in livrea, entra, sostenendo, con altri servi, un azzurro e pesante sofà

♩ = 144

All.^o brillante.

Musical score for the first system, featuring piano and bass staves. The piano part begins with a forte dynamic (*ff secca*) and a *dim.* marking. The bass part starts with a very forte dynamic (*ff*).

Musical score for the second system, including piano and bass staves. The piano part features a *cres.* marking and a dynamic change to *sf*. The bass part continues with a *ff* dynamic.

SI ALZA LA TELA

Musical score for the third system, including piano and bass staves. The piano part has a *sf* dynamic, and the bass part has a *p* dynamic.

Musical score for the fourth system, including piano and bass staves. The piano part has a *sf* dynamic, followed by a *dim.* marking and a *p* dynamic. The bass part has a *p* dynamic.

Tutti i diritti d'esecuzione, rappresentazione, riproduzione, traduzione e trascrizione sono riservati.

Proprietà E. SONZOGNO. MILANO.

416496

IL MAESTRO DI CASA

Que - sto az - zur - ro so - - fà

mf.

7

3

3

(Gèrard e i lacchè eseguiscano)

(poi il Maestro di

IL M.

là col - lo . - chiam...

pp

Casa accenna verso le sale interne e vi entra seguito da tutti i lacchè, eccettuato Gerard, che, inginocchiato avan-

ff

ti all'azzurro sofa, ne liscia le frangie arricciatesi e ridona il lucido alla seta rasata, sprimacciandone i

dim.

sf

7

cuscini.)

First system of musical notation. Treble clef contains a melodic line with slurs and ties. Bass clef contains a bass line with chords and rests. Dynamics include *sf* (sforzando) in the second measure.

Second system of musical notation. Treble clef continues the melodic line. Bass clef continues the bass line. Dynamics include *p* (piano) in the first measure, *sf* in the second, and *dim.* (diminuendo) in the third.

Third system of musical notation. Treble clef continues the melodic line. Bass clef continues the bass line. Dynamics include *p* in the first measure and *cres.* (crescendo) in the second.

Fourth system of musical notation. Treble clef continues the melodic line. Bass clef continues the bass line. Dynamics include *f* (forte) in the first measure and *dim.* in the second.

Molto meno.

(al sofà)

GÉRARD

Com - pia - cen - te a' col - lo - qui...

Molto meno.

p m.s.

pp

4 All.^{to} Moderato. ♩ = 72

6 del ei - ci - sbeo che a

All.^{to} Moderato. ♩ = 72

p

tr

3

6 da - me ma - tu - ra - - te por - ge - - va qui la ma - - no!

3

3

2 1 2 3 1

6 Qui il Tac - co Ros - so al Neo so - spi - ran - do di - cea:

3

3

6

6

Meno.

6 O - ri - tia... o Clo - ri... o Nice... inci - pri - a - - te, vec -

Meno.

p

6

- chiette e imbel - let - ta - te io vi bra - - - mo

8^a tempo

p

tr

2

6

ed, an - - - zi sol per que - sto, for - - se io

tr

m.s.

3

6

v'a - - - mo!

f

3

6

Tal dei tem - pi è il co - - stu -

8^a tempo

f

m.d.

m.s.

tr

All.^o assai vivo.

(Scoppia in una beffarda risata)

6

- me!

All.^o assai vivo.

ff

(Dal giardino si avanza, trascinandosi penosamente.)

dim.

te, un vecchio giardiniere curvo sotto il peso di un mobile.- E il padre di Gérard.- Questi gitta lo spolveraccio che tiene in mano e corre

Mod.^{to} = 96

p

a porgere aiuto al padre, che tutto tremulo si allontana pei contorti sentieri del giardino.)

f

f

GÉRARD (guardando, commosso, allontanarsi il padre)

Son sessan-t'an - ni, o vecchio, che tu ser - vi!.....

pp

.....A tuo pro - ter - vi..... ar - ro - gan - ti si - gno - ri hai pro - di - ga - to

f

6

fe-del-tà. sudo - ri, la for - za dei tuoi ner - - - vi,

The first system of music consists of a vocal line in the bass clef and a piano accompaniment in the grand staff (treble and bass clefs). The vocal line has a melodic line with lyrics. The piano accompaniment features a complex texture with many triplets and slurs. The key signature has two sharps (F# and C#).

6

l'a - ni-ma tua, la men - - te... e, qua-si non ba -

P e cres.

The second system continues the vocal and piano parts. The piano accompaniment includes a section marked *P e cres.* (piano and crescendo). The vocal line has a long note followed by a melodic phrase. The piano accompaniment has triplets and slurs.

6

- stas - se la tua vi - - ta a ren - der - ne in - fi - ni - ta e - ter - na -

f m.s.

The third system continues the vocal and piano parts. The piano accompaniment includes a section marked *f m.s.* (fortissimo and *maestros*). The vocal line has a melodic phrase. The piano accompaniment has triplets and slurs.

6

- men - - te l'or - ren-da sof-fe-ren - - - za, hai da-ta l'e-si -

affrett.

affrett.

The fourth system concludes the vocal and piano parts. The piano accompaniment includes a section marked *affrett.* (affrettando). The vocal line has a melodic phrase. The piano accompaniment has triplets and slurs.

rall. (con immenso sdegno si picchia con la larga mano il petto, susurrando fra le lagrime)

6 - sten - za dei fi - gli tuoi... Hai fi - glia - to dei

stentato

rall. *f pesante*

a tempo (poi si asciugua sdegnosamente le lagrime, torna a guardare fieramente intorno a sè la gran serra)

6 ser - vi!

a tempo

p *dim.*

All.^o vivo. ♩ = 160 *a piacere*

6 T'o - dio, ca - sa do - ra - - - ta! L'imma - gin sei d'un

ff *secco* **All.^o vivo.** ♩ = 160 *ff col canto*

a tempo

6 mon - do in - ci - pri - a - to e va - - - no!... Va - ghi

ff a tempo

6

da - - mi in se - ta ed in mer - let - - ti, af - fret -

pp *cres.*

6

- ta - te, ac - ce - le - ra - te le ga - vot - te gio - condee mi - nu -

6

- et - - ti! *trattenendo* *a tempo*
Fis. sa è la vo - stra sor - - te!

ff col canto *ff a tempo*

6

Raz - - za leg - gia - - dra e rea,

stentato

6

fi - - - - - glio di ser - - - - - vi, e

stentato ff

a tempo

6

ser - - - vo qui, giu - - - di - - - ce in li - -

a tempo

6

- vrea, ti gri - do: È l'o - ra del - la

Largo. ♩ = 60

6

mor - - - - - te!

fff Largo. ♩ = 60

12 (La Contessa, Maddalena e la Bersi (questa stranamente vestita) appaiono al di là dell'arco d'ingresso alla serra. - La Contessa si
Poco più mosso.

pp

sofferma a dare alcuni ordini al Maestro di casa. Maddalena si avvanza lentamente con la Bersi.)

Lento.
MADDALENA

Il giorno in - tor - no già s'in - se - ra len - ta - men - te!

Lento.
8

p col canto

sf

In que - ste mi - ste - rio - se om - - bre for - me fan - ta - sti - che as -

GÉRARD (fra se guardando ammirato Maddalena)

Quanta dol - cez - za, ne l'al - ma te - tra

p

pp

$\text{♩} = 44$

M
 - su - mo - no le co - - - se!... Or l'a - ni - me s'ac -
 G
 per te pe - ne - tra! An - che l'i - dea muor,

pp

M
 - que - - ta - no..... u - ma - na - men - - -
 G
 tu non muo - ri giam - ma - - - i, tu, l'E - ter - na Can -

pp

M
 - tel!...
 G
 - zon!...

rall.

rall.

All.^o brillante. $\text{♩} = 144$

CONTESSA

(entra nella serra e col'occhialetto, e con fare altezzoso, guarda attentamente se e come è stata disposta)

(a Gérard ed altri lacchè)

Via, v'af fret - ta - te e al - la lu -

(i lacchè montano su alcuni sgabelli e co -

- mie - ra lu - ce da - te!

minciano ad accendere i bracciali, i doppiieri e a dar luce a tutta la serra, - a poco a poco tutto sflogora di luce allegra.)
 (piano a Gérard)

GÉRARD

E... di - te... tut - to è pron - to? Tut - to!

CONT.

I co - ri? Ei suo - na -

6 Stanno di già ve - stendosi

The first system of music features a vocal line in treble clef with lyrics 'I co - ri? Ei suo - na -'. Below it is a bass line in bass clef with lyrics 'Stanno di già ve - stendosi' and a triplet of eighth notes. The piano accompaniment is shown in grand staff notation with treble and bass clefs.

(volgentogli le spalle)

- to - ri? A mo -

6 Ac - cor.dan gli stru - men - ti.

The second system continues the vocal line with lyrics '- to - ri? A mo -'. The bass line has lyrics 'Ac - cor.dan gli stru - men - ti.' and includes a triplet of eighth notes. The piano accompaniment continues in grand staff notation.

MADDALENA

U - no è il signor Fle -

6 - men - ti ar - ri - ve - ran - no gli o - spi - ti...

The third system features a vocal line in treble clef with lyrics 'U - no è il signor Fle -' and a triplet of eighth notes. Below it is a bass line in bass clef with lyrics '- men - ti ar - ri - ve - ran - no gli o - spi - ti...'. The piano accompaniment is shown in grand staff notation with treble and bass clefs.

M
- vil - le... E l'al-tro chi è?

(con grande compiacenza) (con sussiego)

C
Scrit-to-re e - me - ri-to.... È l'A - ba -

M
U-no viendall'I - ta - lia?...

C
- ti - no!... Sì! Fle - vil-le, l'Aba-te, da Pa -

(poi, sorpresa, osservando che ancora sua figlia è in vestaglia)

C
- ri - gi!

MAD. (accenna a sua madre che anderà ad abbigliarsi)

BERSI (corre a Maddalena e si accoccola)

a piacere

Ancor co - sì? Mad - da - le - na! An - cor non sei ve -

p

p col canto

And.^{te} calmo. ♩ = 69

Si; io pen - so alla tor -

grottescamente ai suoi piedi con gesti strani e bizzarri)

So - spi - ri?

(la accarezza e va ad esaminare se nulla manca anche nelle sale superiori)

- sti.ta?

And.^{te} calmo. ♩ = 69

p

M
- tu - ra del far - si bel - le!

B
(crollando la testa vivacemente) 3
Sei tu che fai bel - - le le ve - sti

(con rabbia) (si guarda curiosamente gualcendo le pieghe della veste)

B
tue! Io le fo brut - te tut - te!...

♩ = 89
p

MADDALENA (si avvicina alla Bersi e la calma dicendole sorridendo) (con fare d'annojata)

a tempo Sof - fo - co - mo - ro tut - ta

rall. e dim.

p a tempo

M

chiu - - sa in bu - - sto stret - - to a squame

molto legato

M

om - bra di mo - roo in un cor - set - to, co - me s'ù - sa in se - ta di na -

cres. molto f p

M

- ka - ra!...

BERSI (la interrompe imitando il gesto caricato, il fare, il sospirare di un patito)

Il tuo cor - - set - to è co - sa ra - - ra!

a tempo

col canto

p mf

M

Lor - ri - bi - le gon - nel - la

m. s. *p*

M

,co - scia di - nin - fa - bian - ca, m'in - ceppa stan - ca, mi

cres.

M

sfian - ca tut - ta e, aggiun - gi - vi un cap -

f *sf* *6*

M

rall. *a tempo*

- pel - lo, Cas - sa - di - scon - to,, o quello alla, Ba - silio,, od al - la ,, Montgol -

tr *a tempo*

sf *rall.* *dim.* *stentate* *p* *f*

- fier," e tu sei sor - da e cie - - - ca

Poco meno. *rall. molto* (le lontane grida an-
e, na - ta hel - la, ec - co ti fat - ta brut - ta.

Poco meno. *p* *rall. molto* *f a tempo*

Allegro brillante. ♩ = 116

nunciano l'avvicinarsi delle visite. Ma ecco la Contessa che rientra.)

(affrontandola coraggiosamente)

Allegro brillante. ♩ = 116 Per sta -

f *Pstacc.* *pp*

- se - - ra pa - zien - za! Mammanon o - di?

CONTESSA So - no di già

M

Co - si mi met - to: Bian - ca ve - sta ed u - na

C

gli o - spi - ti!

(corre via seguita dalla Bersi) (gli invitati entrano nella sala a coppie)

M

ro - sa in te - sta!

CONT.

(Già si anima tutto il castello)

C

First system of musical notation. The treble clef staff features a sequence of chords, each marked with a '3' (triplets) and a '6' (sixths). The bass clef staff contains corresponding chords, with a 'cres.' (crescendo) marking above the final measure.

Second system of musical notation. The treble clef staff continues with chords, some marked with 'V' (accents) and '6'. The bass clef staff features chords with 'V' and 'ND' (non-duple) markings.

Third system of musical notation. The treble clef staff begins with the instruction *molto accentato* and contains chords with 'V' and 'ND' markings. The bass clef staff contains chords with 'V' markings.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff contains chords with 'V' markings. The bass clef staff features a *p* (piano) dynamic marking and a *rall.* (rallentando) marking.

(allc dame)

Oh!..... Co - me e - le - gan - te... e

a tempo

con eleganza

p

vo - i gen - til ga - lan - te!

poco rall.

rall. *a tempo*

Ve - - ra ga - lan - te - ria!

più rall. *p a tempo*

(al marchese) $\overbrace{\quad\quad\quad}^3$

A ben più d'una

cres.

c

bra - ma la vo - stra dama accen - der sa - prà l'e - - - sca!...

cres.

f

(alla vecchia dama colla quale senza inchini si abbracciano, vecchia dama che ha a cavaliere un grosso ecclesiastico)

c

mp

c

Ap - pa - ri - scente e fre - - - sca sem - pre! Con -

sf

sf

c

- tes - sa, sempre, sempre la stes - sa!

mp e cres.

ff

ff

pp

Entrano i personaggi dei carabas - Son tre. Uno avanzato di età, con esagerato manicotto, il romanziero; un gio-

p

vane, imberbe Chénier; uno senza età, un musicista.)

Piano accompaniment for the first system, featuring treble and bass staves with chords and melodic lines.

FLEVILLE

Com - mos - so... lu - sin - ga - - - to...

mf

a... tan - ti com - pli - men - - - ti e... a que - sto, più che o -

Opp.

p

(cerca la parola adatta) (imbrogliato a conti -

- mag - - - gio... a - ma - bli per - si - flag - gio!

dim.

come prima

nuare in quel silenzio presenta i due personaggi che son venuti con lui)

F

Clio vi pre - sen - ti Flando Fio - ri - nel - li, ca - va - liere, i - ta -

F

liano e mu - si - co! An - drea Chènier... un che fa ver - si

incalz.

CONT.

(entra l'Abate)

L'a -

F

e... che pro - met - te mol - - to

MAOD.

L'a - ba - te!

G

- ba - - te!

M Da Pa-ri-gi voi ve-

C Fi-nal-mente!

M - mi-te? Di-te?

C Che no-vel-le del-la cor-te? Presto!

L' ABATE

Si!

p e cres.

M Noi cu-ri-o-se tut-te siam! Presto! Di-te, di-te!

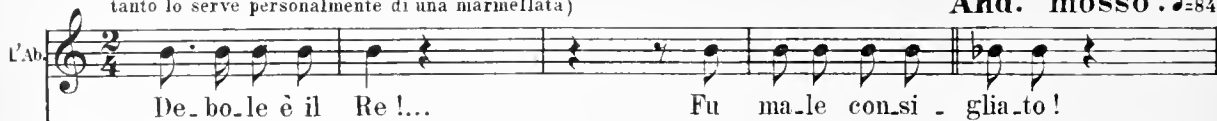
(graziosamente lusingato da quella dimostrazione, bacia molte mani e fa inchini che sembrano genuflessioni. La contessa in-

L' ab.

ff

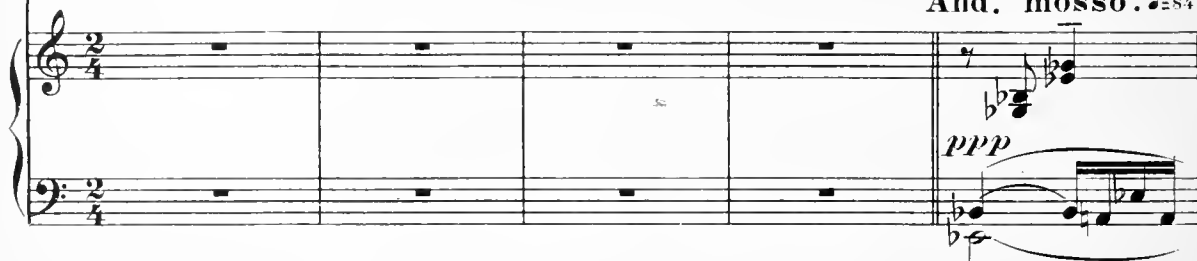
tanto lo serve personalmente di una marmellata)

And.^{te} mosso .♩=84

L'Ab.  De-bo-le è il Re!... Fu ma-le consi-glia-to!

FLEVILLE

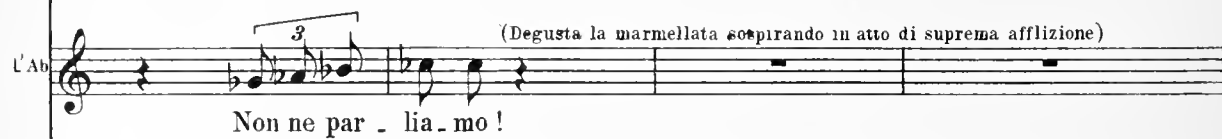
Ha ce-du-to?

And.^{te} mosso .♩=84


ppp

MAD.  *f* Quel Ne-cker!... Noi mo-

CONT.  *f* Ne-cker? Quel Ne-cker!... Noi mo-

L'Ab.  *f* Non ne par-lia-mo! (Degusta la marmellata scopirando in atto di suprema afflizione)

F.  *f* Quel Ne-cker!... Noi mo-

CORO TEN.ⁱ  *f* Quel Ne-cker!... Noi mo-



M
- ria - mo dal - la cu - rio - si - tà!

G
- ria - mo dal - la cu - rio - si - tà!

C^{Ab}
(questa volta attacca risolutamente la marmellata penetrandovi con tutto il cucchiaino)

F
- ria - mo dal - la cu - rio - si - tà!

- ria - mo dal - la cu - rio - si - tà!

M
Ah! Ah!

G
Ah! Ah!

C^{Ab}
Ab - biamo il ter - zo sta - to!

F
Ah! Ah!

Ah! Ah!

L'Ab.

Ed ho ve - du - to of -

pp

MADD.

Chi ?

CONT.

Chi ? Or -

L'Ab.

- fen - der... La sta - tua di Enri - co quar - to !...

FLEV.

Chi ?

CORO

TEN!

Chi ? Or - ro - re !...

f

M Or - ro-re!...

G - ro-re!... Dove andremo a fi - ni-re?... Non

L'Ab. Co - sì giudico anch'io!

C te - mo - no più Dio!

L'Ab. (consegnando ad un donzello la sua tazza) As - sai, ma dame

L'Ab. bel - le, so - no do - len - te de le mie no - vel - le!...

FLEV. (affettatissimo in atto da ispirato)

m.d. m.d. m.d.

a piacere

F

Pas - siamo la se - ra a lle - gra - mente! Del - la pri - ma - ve - ra ai ze - fi - ri gen -

col canto *p*

F

- ti - li co - de - ste nu - bi sva - ni - ran - no! Il

p *sf* *m.s.*

F

so - le noi ri - ve - dre - - - mo e ro - se e vio - le, e u -

mf

F

- dre - mo ne l'a - ria sa - tu - ra de' fior l'e - co ri - dir l'egloghe dei pa -

mf *p* *rall.*

♩ = 76

F

- sto - - - ri.

(Dal lato destro della scena

CORO PASTORELLI

♩ = 76

pp

escono alcune pastorelle che in vaghe pose si fanno intorno a Fleville che

SOP. I.

SOP. II.

maravigliato le guarda)

mf

FLÉVILLE

pp

O so - a - ve bi - sbi - - glio!

CORO

TEN.¹ CAVALIERI

p

L' ABATE

E ze - fi - ro!

F

È mor - mo - rio di

POCHI *pp* quasi a bocca chiusa

È il ven - - to!

L'ABATE 3

fon - te !... Un ruscelletto o - do mormo - rar !

È fru - sci - o d' a - li !

And.^{no} grazioso. ♩ = 80

(scoppiando quasi in pianto per la commozione e per la vanità)

FLÉV.

È questo il mio ro - - man - zo !

SOP.ⁱ. *pp*

(imitando il sospirare dei pastori) O Pa - storelle, ad.

SOP.ⁱⁱ. *pp*

O Pa - storelle, ad.

CONT.ⁱ *pp*

O Pa - storelle, ad.

And.^{no} grazioso. ♩ = 80

a tempo

p *rall.* *p*

- di - o, ad - di - o, ad - di - - - o!
 - di - o, ad - di - o, ad - di - - - o!
 - di - o, ad - di - o, ad - di - - - o!

..... Ci av - via - - mo ver - so li - di i - gno - ti e
 Ci av - via - - mo ver - so li - di i - gno - ti e
 Ci av - via - - mo ver - so li - di i - gno - ti e

stra - - - ni! Ahi! Ahi! sarem lun - gi di -

stra - - - ni! Ahi! Ahi! sarem lun - gi di -

stra - - - ni! Ahi! Ahi! sarem lun - gi di -

un poco accentuato

rall. *pp*

- man!..... Que.sti lochi ab.bando - nia - mo! Ahi!

- man!..... Que.sti lochi ab.bando - nia - mo! Ahi!

- man!..... Ahi! Ahi! Ahi!

rall. *m.d.* *p dolce*

Ahi! Non avrà, fi - no al ri - tor - no, più gio - ie il

Ahi! Non avrà, fi - no al ri - tor - no, più gio - ie il

Ahi! Non a - vrà più gio - ie il

poco rall.

m. d.

sf cor! Ahi! Ahi! saremlun - gido - man!

sf cor! Ahi! Ahi! saremlun - gido - man!

cor! Ahi! Ahi! saremlun - gido - man!

animando poco

p
 O pa-sto-relle ad-di-o, o pa-storelle ad-di-o!
 O pa-sto-relle ad-di-o, o pa-storelle ad-di-o!

TEN! CAVALIERI

animando poco

p

ff Ah! Ah! Sa-rem lun-gi di-man! Ah!
ff Ah! Ah! Sa-rem lun-gi di-man! Ah!
ff Ah! Ah! Sa-rem lun-gi di-man! Ah!
ff Ah! Ah! O bi-sbi-glio di-vin!

ff *trattenendo* *p a tempo*

f *col canto* *p*

Ad-di-o! Ad-dio! Ah! Ah! Ad-

Ad-di-o! Ad-dio! Ah! Ah! Ad-

Ad-di-o! Ad-dio! Ah! Ah! Ad-

CONT.

(si avvicina Chènier)

Signor Chènier?

Ma-da-ma la Con-

dio! Ah! Ah!.....

dio! Ah! Ah!.....

dio! Ah! Ah!.....

TEN. CAVALIERI *pp* (in *falzettò*) *pp*

Ah! Ah!.....

rall. *col canto*

Con. La vo_stra Mu_sa ta_ce?

Ché. _tes_sa? È u_na ri - tro - sa che di ta_cer de_

p

Allegro. ♩ = 138

(ironica) (si allontana agitando piccata il ven.

Con. La vo_stra Mu_sa è la ma_lin_co_nia!

Ché. - sia.

Allegro. ♩ = 138

p *f secco*

taglio, dicendo a Fleville)

Con. Dav_ver po_co cor_te_se!

FLÉV.

È un pò biz_

MAD.

(che ha sentito la risposta data da Chénier a sua madre e che

CON.

E

L' ABATE

Mu - sa o - gnor pron - ta e don - na a mol - ti vie - ta!...

- zar - ro!

le sue amiche hanno vivacemente commentato, se le raccoglie intorno e dice loro)

lo lo fa - rò poe -

(prende il braccio all' Abatino e con lui si avvicina a Fiorinelli, inducendolo

ver... Ec - co il poe - ta!...

- ta - re! Scommettia - mo?...

gentilmente al Clavicembalo.)

M

First system of musical notation, including a vocal line and piano accompaniment.

M

(Fiorinelli siede al Clavicembalo e suona)

a piacere

f

Second system of musical notation, including a vocal line and piano accompaniment.

M

(qui si ferma, guarda languidamente con un sospiro il suo pubblico, snoda le dita e poi attacca il pezzo nuovamente.)

Third system of musical notation, including a vocal line and piano accompaniment.

Andantino. ♩ = 63

(si avvicina a Chénier seguita dalle sue amiche, mentre Fiorinelli incomincia a suonare.)

M

Andantino. ♩ = 63

p

Fourth system of musical notation, including a vocal line and piano accompaniment.

M

Al mio di-re per-do - no ed al mio ar - di - re!... Son

Poco più mosso.
(cerca un pò l'insolenza che può colpire Chénier, da una rapida occhiata alle amiche e dice)

M

don - na e soncu rio - sa! Bra-mo di u-di - re u-n' e-glo-ga da

Poco più mosso.
mf

un poco rit.

M

voi o u-na po-e-sia per mo-naca o per spo - sa.

CHEN.

CORO

SOP! POCHI *p* (con ironia)

Per mo-naca o per spo - sa!

un poco rit.
p

a tempo

Ché. vo - stro de - sio è co - man - do gen - til! Ma... ohi -

a tempo
poco più f *cres.*

Ché. - mè... la fan - ta - sia non si pie - ga a co - man - do o a pre - ce u -

p *cres.* *mf*

Ché. - mi - le... è ca - priccio - sa as - sai la poe - sia... a gui - sa del - l'a -

p

All.^o vivo. ♩=176

(Alla parola,, amore,, Maddalena e le ragazze escono fuori in una runcrosa risata. Fiorinelli interrompe; tutti si avvicinano al gruppo di Chénier e Maddalena)

Perchè ri - de - te voi?

Ché. - mor!..

TEN. I.

TEN. II.

Che c'è?

Che

All.^o vivo. ♩=176

MAO.

(si rivolge a sua madre)

(sempre ridendo. Chênier interdetto ascolta)

A tua preghie - ra,

SOP. U - di - te! U - di - te che il rae - con - to è bel - lo! Il poe -

TEN. I.

TEN. II. c'è?

M mam - ma, op - po - ne - va un ri - fiu - po - - - to...

- ti - noè ca - du - to in un tra - nel - - - lo.

M Al - lor biz - zar - ro pen - sier venne a me... Io dis - si - scommet -

La ven - det - ta!

M

...tia. mo?... Che par. la. to avri ad'a. mor.

CONT.
Di che co. sa? Ebben?

TEN. I.
Di che co. sa? Eb.

TEN. II.
Di che co. sa?

col canto

C O R O

(imita Chénier)
a piacere

M
Chia. mò la mu. sa! E la implo. ra. ta Mu. sa per sua boc. ca ri. -

ben?

(si rivolge ad un vecchio ridicolo) *a tempo*

(a un abate)

M

- dis - se la pa - ro - la che a me... voi, e

f
a tempo

(a un marchese grasso)

(a un giovinotto)

M

voi, e voi, pur an - co, e

f
a tempo

strano per la sua bruttezza)

M

voi mi di - ce - ste sta - se - - - ra...

rall.

(tutti ridono)

sen - za Mu - - - Sa...

(pallidissimo guarda quella fanciulla e stendendo la mano verso di

sostenuto

Col - pi - to qui m'a - ve - te o v'io - ge - lo - so

CHÉNIER

*col canto**f**fff*

(1) $\text{\textcircled{C}}$ lei la costringe ad ascoltarlo)

(accenna al cuore)

Che. ce - lo il più pu - ro pal - pi - tar del - l'a - ni - ma. Or ve - dre - te, fan -

col canto

(1) $\text{\textcircled{C}}$

Che. - ciul - la, qualpo - e - ma è la pa - ro - la «A - mor» qui cau - sa di

(sorpresi tutti all'armonia strana di quella voce doleissima ,tutti,cavalieri,dame, abati,stanno curiosi ad udirlo)

Andante . $\text{\textcircled{C}}$ = 60

Che. scher - no! Un

Andante . $\text{\textcircled{C}}$ = 60

p *sf* *m.s.* *ppp*

Che. di al - l'az - zur - ro spa - zio guardai pro - fon - do, e ai

pp

(1) Dal $\text{\textcircled{C}}$ al $\text{\textcircled{S}}$ pagina 58 si può trasportare $\frac{1}{2}$ tono sotto.

Ghe. pra - ti col - mi di vio - - - le, pio - ve - va l'o - ro il

Ghe. so - le, e fol - go - ra - va d'o - - - - - ro il

Ghe. mon - - do; pa - rea la Ter - ra un im - ma - ne te - sor, e a

Ghe. lei ser - vi - va di scri - guo, il fir - ma - men - to, Su da - la *lunga cantato*

Che.
 ter - - - ra a la mia fron - - - te ve -

p *m.s.*

Che.
 - ni - va u - na ca - rez - za vi - - - va, un

Che.
 ba - - - cio. Gri.dai, vin.to d'a - mor:

cres. *p e cres.* *cres. molto*

Che.
 T'a - - - mo, tu che mi ba - - - ci, di - vi - na - men - te

f *rall.* *col canto* *m. d.* *m. d.* *m. d.*

Ché. *p*

bel - la, o pa - tria mia! E vol-li piend'a -

Più mosso. ♩ = 110

Ché. - mo - re pre - gar!... Var - cai du - na chie - sa la so - glia; là un

Più mosso. ♩ = 110

p *p*

Ché. pre te ne le nie - chie dei san - ti, e de la Ver - gi - ne ac - cu - mu - la - va

Agitato. ♩ = 132

Ché. do - ni... e al sordo o - recchio un tre - mu - lo ve - gliar - do in -

Agitato. ♩ = 132

p

(l'Abatino e con lui)

Che.

-va - - no chie_de - va pa - ne e in - van sten - dea la ma - no!

cres.

f

Che.

altri abatini si levano scandatizzati)

Var - cai degli a - bi - tu - ri l'u - scio; un uom vi ca - lunnia va be - stem.

f *p* *ff* *f*

Che.

-mian - do il suo - lo che l'e - rario a pe - na sa - zia e contro a Dio sca -

ppp

Che.

-glia - va e contro a li uomini le la - gri - me dei fi - gli.

cres. *ff* *ff*

(tutti gesticolano animatamente, rossi dalla collera, contro Chénier. Gérard solo, lo ascolta dal fondo della serra agitatissimo)

Chc. *lento.*

In co-tan-ta mi-se-ria la pa-tri-zia pro-le che fa? Sol

lento.

p col canto

m.s.

Chc.

l'oc-chio vo-stro e-spri-me u-ma-na-men-te qui un guar-do di pie-

pp

Chc.

-tà, on-dìo guardato ho a vo-i si come un an-ge-lo. E

pp

p

cres:

♩ = 84

♩ = 87

Chc.

dis-si: Ec-co la bel-lez-za del-la

con slancio

sempre

f

p

Che. vi - - ta! Ma, poi. a le vo - stre pa - ro - le, un no -

rit.

Che. *accel.* - vel - lo do - lor m'ha còlto in pie - no pet - to... O gio - vi - net - ta

(s'interrompe e guardando Madalena le dice con estrema dolcezza)

♩ = 60

accel.

pp

Che. bel - la, d'un po - e - ta non disprezzate il det - to: U - di - - te!

p

Che. Non co - no - sce - - te a - mor,

cres. molto

p

trattenuto

Ché. *a - - - mor, di - vi - no do - - - no, non lo scher.*

f col canto

Ché. *_ nir..... del mon - do a - ni - ma e vi - ta è l'A -*

cres.

All.^o vivo. ♩ = 132

Ché. *_ mer!*

All.^o vivo. ♩ = 132

ff *f*

MAD.

(Chénier com.)

Per - do - na - te mi!

mf

- messo si allontana e scompare)

(scusando Maddalena cogli invitati)

CONT.

Crea - tu - ra stra - na as -

leggero e staccato

- sai!

Va per - do - na - ta!...

a piacere

E ca - pric - cio - - sa

e un pò ro - man - ti -

col canto

$\text{♩} = 63$

Tempo di Gavotta.

(ma il preludio di una Gavotta viene dall'alto della cantoria e la Contessa dice.)

- chet - ta.

Mau - di - te!

È il ga - io suonde la ga -

Tempo di Gavotta. $\text{♩} = 63$

C

-vot - ta. Su ca - va - lie - ri! O - gnun scel - ga la da - ma!...

tr

pp

C

fanno posto e i cavalieri e le dame si preparano alla danza.)

pp *cres. molto*

f

f

Come prima

C

tr

tr

tr

pp

CORO

BASSI (dall'interno)

poco rall.

cres.

f

tr

La not-te il gior - no por - tia - mo in -
(comincia la danza)



- tor - no il do - lo - re;..... Siam gen - ti



gra - me che di fa - me si muor;.....



Af - fa - ma - ti, lan - guen - ti mo - ren - ti



noi ca - diam so - vra suo - li in - fe - - con - di!

Allegro $\text{♩} = 100$

f

ciata e languente)

CONT.

(rivida dall'ira)

sons et languissants)

Chi ha in - tro - dot - to co -

Sua grandez - za la mi - se - ria!

a tempo

col canto *ff* *f p col canto*

(ai suoi valletti lacchè)

-sto - ro?

Questa ciur - ma - glià

Io, Gè - rard!

All^o

G
via! E tu pei pri - mo!

All^o

ff

GERARD

Sì, me ne vo, Con - tes - sa! questa li - vrea mi pe - - sa ed è vi - le per

col canto

ff

(ma ecco accorrere il vecchio giardiniere, il padre di Gérard, che si butta in ginocchio avanti la Contessa.)

G
me il pa - ne che qui mi sfa - ma! La vo - ce di chi soffre ase mi chia - -

ff

(corre sdeguoso a rialzare suo padre dicendo fieramente alla Contessa)

6 - me! Vien, padre mio,.....

Moderato. ♩=104

6 vien con me! Perchè ti curvi ai piè di chi non

6 *accel.* (poi strappandosi la livrea di dosso grida)

o - de vo - ce di pie - tà? Dallemiecarni

accel. *incalzando* *f*

6 *Allegro. ♩=100* (Il Maestro di Casa, i servi, i lacche, gli

giù, giù questa vil - tà!

ff *Allegro. ♩=100*

ff

staffieri, respingono la folla. La Contessa si lascia cadere sul sofà ansante dalla bile che la

6

soffoca mentre la foila si allontana. Gérard costringe suo padre ad allontanarsi con lui.)

6

CONT. *affannosamente*

Quel Gérard!... L'ha ro-vi-na-to il leg-gere!... Ed io...che tutti i

gior-ni... fa-ce-vo l'e-le-mo-si-na...

6

C

e... a non fa_re...arros-

C

_ si _ re...di sè la po_ver - tà... per -

C

_ fin m'ho fat_to un a - bi - to... co - stu - me di pie -

(si lascia cadere come svenuta sull'azzurro sofà. Un gran da fare in tutti!..chi vuol somministrarle gocce del General Lamothe, chi d'Inghilterra, chi invece vuol slacciarle il busto. Questo la fa rinvenire)

C

-tà!

E 929 S

(al Maestro di Casa che torna)

(agli invitati)

a piacere

Son tut.ti an.da - ti? Scu - sa - te! L'in - ter - rot - ta ga - vot - ta, mie

MAESTRO DI CASA

Sì!

♩ = 152

da.me, ri - pi - gliamo!

Ri - tor - ni l'al - le - gria!

con brio

♩ = 152

*p**cres.*

(si dispongono nuovamente alla danza)

*ff**cres. molto*

(riattacca la Gavotta)

I.^o Tempo. $\text{♩} = 63$

First system of musical notation, featuring a piano introduction with a forte (*f*) dynamic. The score is written for piano and includes a treble and bass clef.

La tela, che qui comincia a scendere lentamente, sarà interamente calata, e a tempo, con l'accordo finale.

Second system of musical notation, starting with a piano (*pp*) dynamic and a crescendo (*p cres.*) marking. The score is written for piano and includes a treble and bass clef.

Third system of musical notation, featuring a forte (*f*) dynamic and a fortissimo (*ff*) dynamic. The score is written for piano and includes a treble and bass clef.

Fourth system of musical notation, featuring a fortissimo (*ff*) dynamic. The score is written for piano and includes a treble and bass clef.

Fifth system of musical notation, featuring a crescendo (*cres.*), a fortissimo (*ff*) dynamic, and a rallentando (*rall.*) marking. The score is written for piano and includes a treble and bass clef.

QUADRO SECONDO

La scena a destra: nel primo piano un *altare* dedicato a Marat. — *A sinistra:* nel primo piano la terrazza del Feuillants e il Caffè Hottot. — *Nel fondo:* l'ex *Cours-la-Reine* che diagonalmente attraversa la scena, allargandosi a destra, restringendosi a sinistra, difeso dalla Senna, che gli scorre parallela: da parapetto, platani, lanterne. Di scorcio, obliquamente, il ponte Peronnet, che attraversa la Senna e conduce al palazzo dei Cinquecento. — Presso all'*altare* stanno il Sanculotto Mathieu, detto POPULUS, e la Carmagnola ORAZIO COCLITE. — ANDREA CHENIER siede tutto solo ad un tavolino in disparte.

$\text{♩} = 116$
All.^o brillante.

The musical score is written for piano and consists of four systems of two staves each (treble and bass clef). The first system begins with a tempo marking of quarter note = 116 and the instruction 'All.^o brillante.' followed by a dynamic marking of 'ff'. The music is in a key with three sharps (F#, C#, G#) and a 2/4 time signature. The first system features a melodic line in the treble clef with a slur and a fermata over the first measure, and a bass line with a 7-measure rest. The second system continues the melodic line with an 8-measure rest in the treble and a bass line with vertical accents. The third system shows a change in dynamics to 'ff' and includes an 8-measure rest in the treble. The fourth system concludes the piece with a final melodic flourish in the treble and a bass line with vertical accents.

MATHIEU

(indica ad Orazio Coelste il busto di Marat, che egli ha tolto dall'altare, e ripolisce dalla polvere)

First system of the musical score, consisting of a bass line and a grand staff (treble and bass clefs). The music is in a key with two sharps (F# and C#) and a common time signature. The grand staff contains several measures of music, including a prominent triplet in the bass line.

Second system of the musical score. It includes a vocal line with the lyrics: "Per l'ex in - - fer - no! ec - co an - cor del - la". Below the vocal line is a piano accompaniment with a grand staff. The piano part features a triplet in the bass line with the marking "dim." (diminuendo) and "p" (piano).

Third system of the musical score. It includes a vocal line with the lyrics: "pol - - ve_re sul - la te - sta di Ma -". Below the vocal line is a piano accompaniment with a grand staff. The piano part continues with a triplet in the bass line.

Fourth system of the musical score. It includes a vocal line with the lyrics: "- rat!...". Below the vocal line is a piano accompaniment with a grand staff. The piano part features a triplet in the bass line and a dynamic marking of "ff" (fortissimo) in the final measure.

(Dal ponte Feronnet e dei sbocchi dell'ex Cours-la-Reine, nei giardini delle Tuileries, si rovesciano, urlando a squarciagola,

agitandoli alto colle mani, i giornali che vendono, dei ragazzi rivenditori di giornali, piccoli straccioni in berretto frigio)

Musical score for the first system. It consists of a vocal line (bass clef) and piano accompaniment (treble and bass clefs). The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and quarter notes in the left hand. Dynamics include *mf* and *ff*.

Musical score for the second system. It consists of a vocal line (bass clef) and piano accompaniment (treble and bass clefs). The piano part continues with a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and quarter notes in the left hand. Dynamics include *mf* and *ff*.

(compera un giornale e siede comodamente col suo

Musical score for the third system. It consists of a vocal line (bass clef) and piano accompaniment (treble and bass clefs). The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and quarter notes in the left hand. Dynamics include *ff*.

indivisibile Orazio Coclite sui-giardini del Reposoir Marat per leggerlo)

Musical score for the fourth system. It consists of a vocal line (bass clef) and piano accompaniment (treble and bass clefs). The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and quarter notes in the left hand. Dynamics include *pe cres.* and *m.s.*

M'ha ap-piò - pa - - to un gior - na - - le di

M

cin - que me - si fa!

con brio *p* *f*

BERSI (all'Incredibile, accortosi di essere spiata)

p *dim.*

guardandolo fisso negli occhi)

B È ver he Ro - be - spierre al - le - vi

p

B

spie?

INCREDBILE (alla sua volta fissando audacemente Bersi)

Vuoi dire, cit - ta - di - na, " Os - ser - va -

Detailed description: This system contains the first two systems of music. The vocal line (Soprano) starts with a rest and then sings 'spie?'. The piano accompaniment consists of two staves. The first system includes the instruction 'INCREDBILE (alla sua volta fissando audacemente Bersi)'. The vocal line continues with 'Vuoi dire, cit - ta - di - na, " Os - ser - va -'.

B

Co - me tu

I

- to - ri del lo spi - ri - to pub - bli - co...,

Detailed description: This system contains the third and fourth systems of music. The vocal line (Soprano) continues with 'Co - me tu'. The piano accompaniment continues. The vocal line (Soprano) continues with '- to - ri del lo spi - ri - to pub - bli - co...,'. The piano accompaniment features complex chordal textures and melodic lines.

B

vuoi .

(arrossendo, ma vedendo che l'attenzione di

I

Non so, nè lo posso sa - pe - re ! Hai tu a te - me - re ?

(fissando ancora gli occhi ostinati in quelli della Maravigliosa)

Detailed description: This system contains the fifth and sixth systems of music. The vocal line (Soprano) continues with 'vuoi .'. The piano accompaniment continues. The vocal line (Soprano) continues with 'Non so, nè lo posso sa - pe - re ! Hai tu a te - me - re ?'. The piano accompaniment features complex chordal textures and melodic lines. The system ends with a double bar line and a repeat sign.

tutti e ditutte pesa su lei, si rimette)

B

Te - mer?... Per - chè? Per_chè te - mer do - vrò? Non sono, come

B

te, u - na ve - ra fi - glia au - ten - ti - ca del - la Ri - vo - lu -

B

- zio - - ne? Amo vi - verco - sì!... Vi - vere in

a tempo *rall.* *Allegro brillante. ♩=126*

a tempo *col canto* *ff* *Allegro brillante. ♩=126*

B

fret - - ta di que - sta feb - - bre ga - ja d'un go -

B

- de - - - re

ra - - pi - do, a -

tr

S

B

- cu - - to e qua - si in - co - scien - - te!...

tr

S

B

Lo stesso tempo.

Qui il

Lo stesso tempo.

p

B

gio - co ed il pia - ce - - re... là la mor -

pp

B
 - te !... Qui il suon de le mo - ne - -

B
 - te e il Bi - - ri - - bis - - - - -

B
 - so ! Lag - - giù il can - no - ne e il rul - lo de' tam -

B
 - bu - - - - - ri !

B

Qui i - ne - - bria il vi - no.... lag -

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a rest followed by the lyrics 'Qui i - ne - - bria il vi - no.... lag -'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

B

-giù i - nebria il san - gue! Qui ri - - so e a - -

The second system continues the vocal line with the lyrics '-giù i - nebria il san - gue! Qui ri - - so e a - -'. The piano accompaniment includes a triplet of eighth notes in the right hand and sustained chords in the left hand.

(indica il palazzo dei Cinquecento)

B

- mo - - re; là si pensa e s'o - - -

The third system includes a vocal line with the lyrics '- mo - - re; là si pensa e s'o - - -'. A piano instruction '(indica il palazzo dei Cinquecento)' is placed above the vocal line. The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and chords in the left hand, with a dynamic marking of *ff* (fortissimo).

B

dia !..... Qui

The fourth system shows the vocal line with the lyrics 'dia !..... Qui'. The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and chords in the left hand, with a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte).

B

la Ma-ra - vi - gliò - - - sa che brin - da

B

col - - lo Sciam - pa - gna; le mer-can - ti - ne là

(afferra un bicchiere colmo di Sciampagna e

B

additando verso l'ex Coars-la-Reine di dove sbocca il „piccolo paniere „,carico di condannati condotti alla

e le pe - sci - ven-do-le e la car - ret-ta di San - son che

B

ghigliottina)

pas - - - sa!

(grida della folla)
con fuoco
 (1) (Tutti corrono via dietro)

la carretta dei condannati che passa attraverso al fondo)

tr

ff

tr

ff

tr

ff

(1) Questo motivo è tolto dal noto *Ça ira*, canzone popolare francese dell'epoca della Rivoluzione.

INCREDBILE

dim.

(fra sè, guardando dietro a la Ber-

si, mentre si allontana)

a piacere

No, non m' in - gan - no! E - ra proprio con
col canto
pp

(estrai di tasea un piccolo tac-

lei la bel - la bion - da!... Ho sco - va - to la trac - cia!... *quasi parlato* La cit - ta - di - na
pp

cuino e vi scrive su rapidamente)

Ber - si, fa - re so - spetto; di cor - ru - zio - ne non spon -

- ta - nea; guar - dò Chè - nier di sott' oc - chi. Os - ser -

(ben sottolineato)

- var - - la! An - drea Chè - - nier per qual - che o - ra in at -

- te - sa con fe - bril ansia e vi - den - te. Os - ser - var - lo!

(sottolineato come prima)

(si allontana ver. so il fondo)

Allegro. ♩=100

CHÉNIER

(vedendolo)

Rou - cher!

ROUCHER (entra dal Cours-la-Reine)

(con gioia)

Ché - nier!...

Allegro. ♩=100

p

R

Tut.to il gior.no ti cer - co! La tua sal -

ben cantato

CHÉNIER

(gli mostra un foglio)

Un pas - sa - por - to?

R

- vez - za io ten - - go!...

R

Qui tutto in tor - no è pe - ri - glio per te ! La tua pre - zio - sa

CHÉNIER

R

Il mio vi - ta sal - va... par - ti!

Ché -

R

no - - me men - tir!... Fug - - gi - re!.. Ten pre - go, Ché -

Chie. No!... Cre-di al de - sti - - - no?...
 R. - nier!

Chie. Io cre-do!... Cre - do a u - na possanza ar - ca -
 col canto

Chie. - na che be - ni - gna o ma - - li - gna i no - stri passi or gui - da or

Chie. svia pei di - ver - si sen - tie - ri de l'e - si - stenza u - ma - na!

Ché.

U - na pos - san - za che di - ce a un uo - mo: Tu sa - rai po -

Ché.

e - ta! A un al - tro: A teu - na spa - da, sii sol -

Ché.

- da - - - - - to! Or be - ne,

All.^o energico.

ff

Ché.

il mio de - sti - no for - se qui vuol - - - mi!...

p

(risolute)

Ché. Se quel che bra-mo mi si av-ve - - ra, re - sto!

ROUC.

Se non si av-

(stringendogli la mano)

Ché. Al - lo - ra par-ti - rò!..... E

R. - ve - ra?...

(con grande dolcezza)

con anima

Ché. que - - sto mio de - sti - no si chia - ma a - mo - -

accel. f rall. rall. dim.

Chè *♩ = 66*
 - re. *p* Io non ho a - ma - to an - cor!...

Chè
 Pu - re so - ven - te nel - la vi - ta ho sen - ti - ta sul mio camminvi -

Chè *♩ = 80*
 - ci - na pas - sar la donnacheildestin fa mi - a; bel - - - la, i - de -

Chè
 - a - - - le, di - vi - na come la po - e - si - - - a;

Chè. *f* pas - sar con lei sul mio cam - min l' a.

f espress.

Chè. *f dim.* *p Più mosso* $\text{♩} = 112$
 - mor !..... Sì, più vol - te ha par - la - to la sua vo - ce al mio

dim. *pp*

Chè. *cres.* *3*
 cuo - re; u - di - ta io l' ho so - ven - te con la sua vo - ce ar -

cres. molto ff primo quar - to f poi pp cres. f p

Chè. *cres.* *rall. molto ff* *trattenendo*
 - den - te dir - mi: Cre -

cres. molto ff col canto

♩ = 104 con slancio *affrett.* *sempre forte*

Ché. di al - l'a - mor; Chè - nier..... tu sei a -

rit. (preso sottobraccio Roucher lo allontana dal caffè Hottot, narrandogli confi.)

Ché. ma - - - - - to!

(in tono) denzialmente) *a piacere*

Ché. Da tem-po mi per - ven-go - no stra - ne let - te - re or so - a - vi, or

col canto *p*

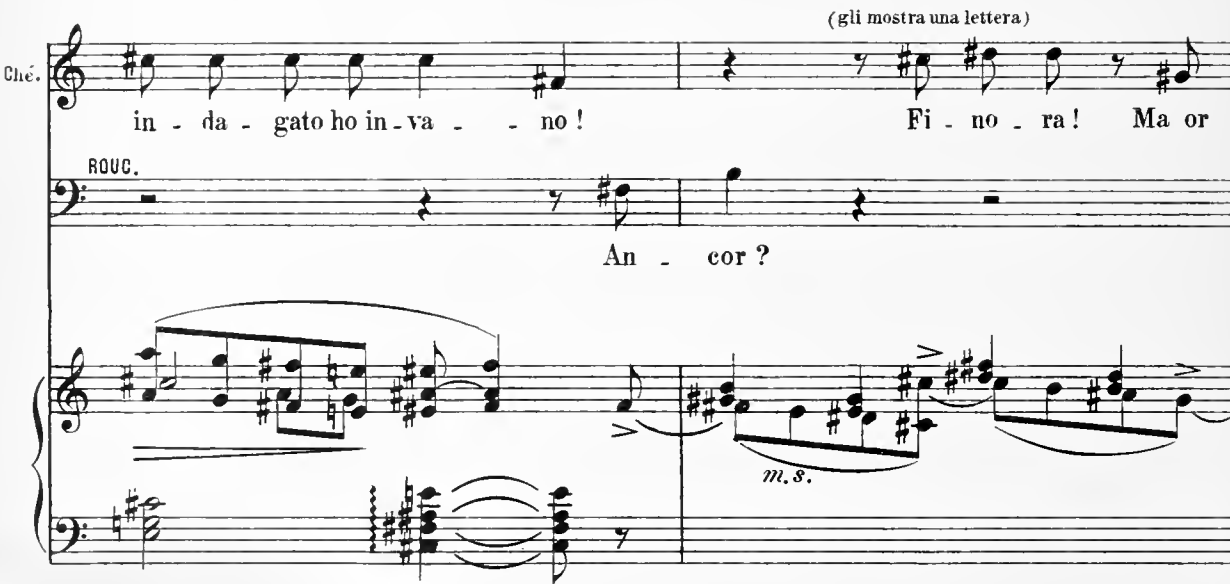
♩ = 69

Ché. gra - vi, or rampo - gue, or con - si - gli!

p *♩ = 69*

Ché.  *3*
 Scrive una don - na mi - steriosa o - gno - ra ! In quelle sue pa -

Ché.  *m.s.*
 - ro - le vi - bra un' a - ni - ma ! Chi sia,

Ché.  *ROUC.* *m.s.*
 in - da - gato ho in - va - - no ! *(gli mostra una lettera)* Fi - no - ra ! Ma or
 An - cor ?

(con un grido di trasporto) *poco più anim.*

Che. guar - da! Ah! la ve - drò!

(legge) (sempre gli occhi fissi sulla lettera)

R Qui un ri - tro - vo? La mi - ste - rio - - sa al -

poco più anim.

f

R - fin sol - le - va il ve - - - lo! Ve - diam!

(prende la lettera.)

f *p*

All^o scherzoso. ♩ = 76

l'esamina e sorride ironicamente alla firma „Speranza„)

R Cal - li - - gra - -

All^o scherzoso. ♩ = 76

f *p*

R

f - fia in ve - ro femmi - nil! Car - ta e le -

accent.

R

(fiuta la lettera)

- gan - te!... Ma, ohi - mè! pro - fu - mo.....

tr accent. *p*

R

poco riten. al - la ri - vo - lu - zio - ne!,, *f* a tempo (restituendola lettera) Que - sto gentil bi - gliet - to, *leggero e scherzevole*

col canto *f e duro* *p*

R

ovv. a pro - fu - mo di ro - sa, pro - vo - ca - to - - re, Chè -

R
 - nier, io non m'in - gan - no, lo giu - ro, e - scedaunsa - lot -

pp *p*

pesante *m. s. pp*

R
 - ti - no troppo noto all'a - mo - re: Ché - nier, te l'as - si -

3 *3*

3 *3*

3 *3*

pp *3*

Come prima

R
 - cu - - ro, il tuo de - sti - no ti ha da to il cuor.....

pp *rall.*

rall.

R
 d'u - na Me - ra - vi - gli - o - sa!

pp *Lento* *3* *Allegro. ♩ = 88*

Lento *ppp* *Allegro. ♩ = 88* *ff*

CHÉNIER

a piacere

a tempo Non

Ri - prendi il pas - sa - por - to e ... via la let - te - ra !

a tempo

ff
m.d.

Ché.

credo !

a piacere

R La femmi - nil ma - rea pa - ri - gi - na in onde ir - re - que - te or qui ro -

opp.

a piacere

p

3

Allegro. ♩ = 132

R - ve - scia !

a piacere

Io le co - no - sco

sf

Ad.

Allegro. ♩ = 132

sf

(1) Φ (B)

R
 tut - te! Pas - se - ran - no, ed io ti mo - stre - rò la bel - la mi - ste -
 rall.
 col canto
 cres. molto

Allegro. $\text{♩} = 96$ (intanto presso il ponte si accalca gran folla nell'attesa dell'uscita dei Rappresentanti dei Cinquecento. Folla varia,

CHÉNIER (colpito)
 U - na me - ra - vi - gli - o - sa la di - vi - na crea - tu - ra del
 (con insinuazione)
 - rio - sa! U - na ca - ri - ca - tu - ra! U - na mo - da!

Allegro. $\text{♩} = 96$

fff

diversa e strana. Tutto il torrente dell' Opinione pubblica e la ad aspettare l' idolo dell' opinione pubblica, la bussola del patriottismo:

Chè.
 mio pen - sier so - gna - ta?!... Qui s' in - fran - ge la mia
 R
 La tua di - vi - na so - a - ve poe - sia in fi - sciù a la Ba -

affrett.

(1) Dal Φ al S si può trasportare $\frac{1}{2}$ tono sotto. Vedi appendice B.

Ché. *ff* vi - ta Ah!..... mio' bel so - gno addi -

R - sti - glia!... e con ri - messe chio - me! e il ne - ro alle

ff poco rall. *a tempo* *string.*

All.^o mosso. ♩ = 104
(lacera la lettera)

Ché. - o, ad - dio bel so - - - gno! Accetto il passa -

R ci - glia!

All.^o mosso. ♩ = 104 *sf molto*

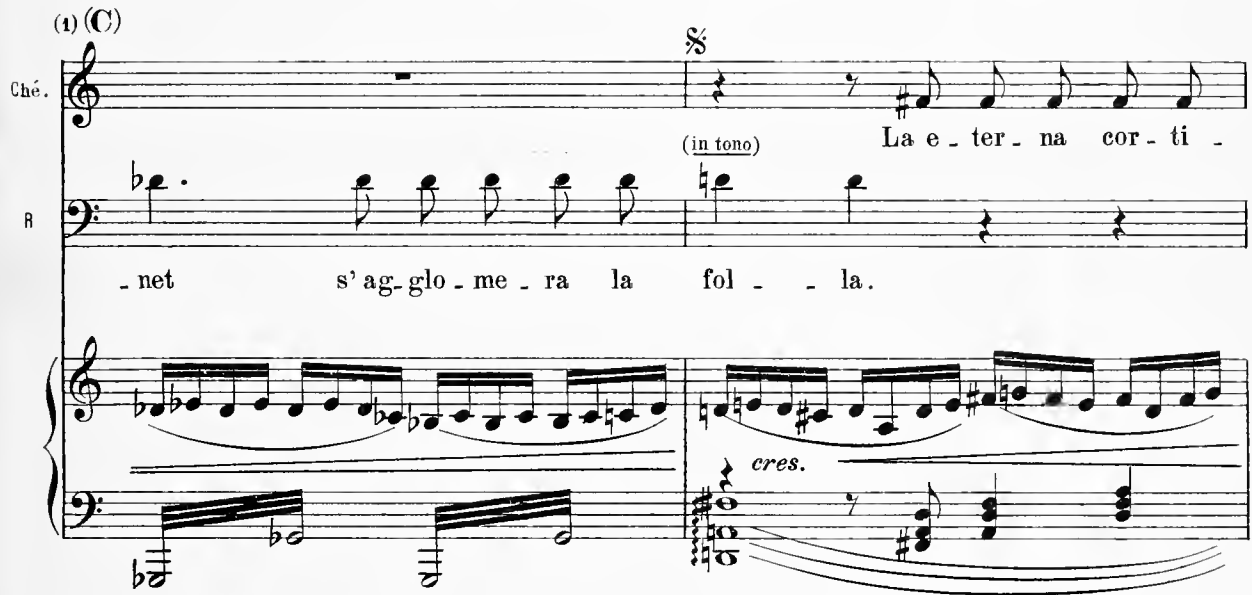
Ché. - por - to!...

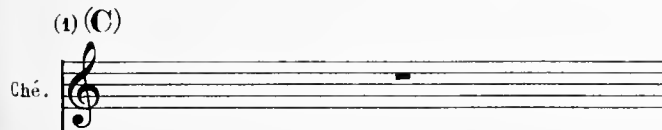
R (offrendogli il passaporto) È prov - vi - do con - si - glio!

p e cres. a poco a poco

Ché. 

R
Ve - di ? Dal pon - te Pe - ron -

(1) (C) 

Ché.  La e - ter - na cor - ti -
(in tono)

R
- net s' ag - glo - me - ra la fol - - la.

Ché. 

- gia - na! Vi si schie - ra per eur - va - re la fron - te al nuovo id -

(1) Vedi appendice C per tornare in tono.

Ché.
- di - o!

SOP. (Gérard saluta, ma ad un
Vi - va Gè - rard!

TEN.
Ec - co lag - giù Gè - rard! Vi - va Gè - rard!

BASSI
Ec - co lag - giù Gè - rard!

cenno dell' incredibile esce premuroso dalle file dei rappresentanti e gli si avvicina lasciandosi trarre da lui in disparte)
Allegro Moderato. ♩ = 96

dim. rall. *mf*

(vedendo comparire Robespierre)

MATHIEU

ff

SOP.

TEN.

BASSI.

Vi - va Ro - bespier - - re! Ev - vi - - - va!

Vi - va Ro - bespier - - re! Ev - vi - - - va!

Vi - va Ro - bespier - - re! Ev - vi - - - va!

Vi - va Ro - bespier - - re! Ev - vi - - - va!

ff

7 3

motto cantato

cres.

7 3

INCREDBILE

(a Gérard)

La

pp

7 3

CHÉNIER

E - gli cammi - na
 don - na che mi hai chiesto di cer - ca - - re è bian - ca o

Ché.

so - lo.

bion - da ?

GÉRARD (con entusiasmo)

Az - zur - ro occhio di cie - - - lo sot - to u - na

ROUCHER

E quan - to spazio ad ar - te fra il nume e isa - cer -

6
fron - - - te can - - di - da; bionda la

R
SOP. - do - ti!
Ec-co Tal - lien!..

O
TEN.
Col - lot d' Herbois!

C
BASSI
Ba - rer!

G
CHÈNIER
L' e - nig - ma !

6
chio - ma con ri - fles - - si d'or; u - na dol - cezza in

Quel - lo è Couthon!

Saint - Just!

6

vi - - so ed un sor - ri - - so di don - na non u -

Da - vid! Fou -

Tallien! Bar - ras!

Fré - ron!

ppp

CHÉNIER (ironico)

Robespierre il pic - co - lo!

6

- ma - - no; nel suo vestir mo - de - sto; pu - di - co ve - - lo

ROUCHER

Ul - ti - mo, ve - di?

- ché! Le Bas!

Car - not!

Thuriot!

6 *Opp.*
 so - - vra il te - so - - ro d'un se - no ver - gi - neo ed

Ro - bescier - re !

6
 u - na bian.ca cuf - fia sul - la te - - - sta.

6 *f con anima*
 Dam - mi co - de - sta ere - a - tu - - ra va - - ga ! ti

6

dis - si : Cer - ca! In - da - - ga! Di -

The first system features a vocal line in bass clef with lyrics "dis - si : Cer - ca! In - da - - ga! Di -". The piano accompaniment consists of a right-hand part with chords and a left-hand part with triplet eighth notes. The key signature has two flats (B-flat and E-flat).

6

- nan - zi mi è pas - sa - ta qual ba - le - - no un dì ma

The second system continues the vocal line with lyrics "- nan - zi mi è pas - sa - ta qual ba - le - - no un dì ma". The piano accompaniment continues with similar triplet patterns in the left hand and chords in the right hand.

6

poscia l'ho per du - - ta! Or più non vi - vo; pe - no! Mi salva tu da questa an -

accentato *Meno.*

The third system contains the lyrics "poscia l'ho per du - - ta! Or più non vi - vo; pe - no! Mi salva tu da questa an -". It includes dynamic markings *accentato* and *Meno.* The piano accompaniment features a *m.d.* (mezza dolce) marking in the right hand.

INCREDBILE

(pigliando alcune note)

6

Stase.ra la ve -

- go - scia e... tutto a - vrai!...

f *p*

The fourth system starts with the word "INCREDBILE" and the instruction "(pigliando alcune note)". The vocal line has lyrics "Stase.ra la ve -" and "- go - scia e... tutto a - vrai!...". Dynamic markings *f* and *p* are present. The piano accompaniment includes a *p* marking and a melodic line in the right hand.

(segne sempre con vivo interesse, attaccandosi ai loro passi, Chénier e Roucher. Intanto, non ancora si sono allontanati pel Cours-la-Reine i rappresentanti la Nazione, che, ecco, a traverso ai giardini della Tuileries, appare una vivacissima schiera di Meravigliose, ultima Bersi)

(da questo punto incomincia a farsi buio da arrivare gradatamente a notte completa al passaggio delle pattuglie)

M

- drai!

Moderato. ♩ = 104

ROUCHER

(a Chénier)

Moderato. ♩ = 104

Eu-co-le!... Strani tem-pi! La

R

p van-noi pen-sa-to-ri. Qui que' vi-si gio-

p *cres.*

R

- con-di: di qui fa-ci-le co-sa sco-prir la mi-ste-

f *3*

CHÉNIER

Par - tiam !

- rio - - sa !

Guar - da !

dim.

dim.

rall.

rall. molto

Meno.

ppp

ped.

*

ped.

*

ped.

*

p cres.

mf

dim.

p

m.s. *rall.* *a tempo* *pp*

Led. *

BERSI ♩ = 104 (a Roucher)

Non mi sa - lu - ti?

f

ROUCHER (rapidamente gl'i susurra)

Trattie-ni qui Chè - nier. So - no spia - ta!

p *cres.*

p *cres.* *cres. e affrett.*

Allegro vivo. ♩ = 160

(sorridendogli indifferente)

B

Per

INCRIBILE (entra in mezzo arditamente fra Bersi e Roucher)

Pro-ca-ce Bersi, qui sono ancor per te!

Meco giù scendi?

R

ben.

Allegro vivo. ♩ = 160

f

B

po-co? Perchè no?

CHÉNIER

Una Mera-vi-glio-sa!

Che mi vuol

I

Non ti chiedo che una Trenitz. Scen-

R

Ho indo-vi-na-to?

f

(segue l'Incredibile nei sotterranei del Caffè)

S
Scendiam !

Chè.
dir ?

I
-diam ?

R
p
È se - ra!... O - ra pro - pi - zia ! E al -

(fa il gesto di

Chè.
f
O mio bel

fuggire)
rall. molto

R
- l'al - ba di do - ma - ni via!.. In cam - mi - no!...

sostenuto assai

ff

rall. molto

Animato. ♩ = 100 (eco infatti ritornare la Bersi)

Ché. so - - - gno, ad di - - - o!

Animato. ♩ = 100

BERSI ♩ = 84 (L'Incredibile appare dietro un vaso di fiori e osserva e ascolta)

sottovoce e rapidamente Andrea Chénier! Fra poco, a te, una donna mi nac -

pp

(indica l'altare di Marat) (l'Incredibile scompare rapidamente)

B - ciata da granpe_riglio quiverrà... Là attendi! Il suo nome... *Speranza!*....

CHÉNIER (trattenendola) Dinne il suo nome!

(fugge via)

B

Chè.

IO

la verrò!...

ROUCHER

La i-gnota tua scrit-tri-ce?... No... è un tranel-lo! È un agguato!

animando

(Si allontana bruscamente da lui per l'ex Cours-la-Reine)

Chè.

M'arme-rò!

(È notte. Si accendono i

R

Ah, veglie-rò su lui!

pp

lampioni del ponte e quelli dell'imboccatura di Cours-la-Reine.)

♩ = 66

(Appariscono

rall.

PPP Moderato mosso.

sf e dim. molto

tre pattuglie: la prima dalla destra, la seconda dalla sinistra e la terza dal ponte Perronet. Esse impiegheranno, nell'attraversare MATHIEU (riappare. Viene a dar lume alla lanterna dell'altare di Marat)

M

ppp

la scena, l'intera durata della ronda, e saranno scomparse al punto stesso in cui la ronda cessa)

sf dim. ppp

(1) MATHIEU

La la la la la la la la la la la la la la

f

M

La la la la la la la la la la

sf dim. pp

(1) Carmagnola.

la!

staccato

tr

MATHIEU

allontanandosi

La la la la la la la la la la!

INCREDIBILE (esce guardingo dal Caffè e va a persi allo sbocco della via laterale al caffè, nascondendosi dietro l'angolo)

sf appena la prima ppp come da lontano

Ecco il mio piano è fat - to !... O - ra atten - dia - mo !

(sul ponte Peronnet appare una forma di donna, che si avvanza cautamente)

tranquillo $\text{♩} = 54$ *lunga*

pp

MADDALENA

(si guarda intorno, è im-

Ecco l'al - ta - re...

poco più affrett.

cres.

come prima

pp

paurita di quel silenzio)

(l'Incredibile guarda, ritraendosi giù per l'ex Cours-la-Reine. Infatti

An - cor nes - su - no ... Ho pa - u - ra ...

di là appare l'ombra di un uomo avvolto in un ferraiole a pellegrina)

(commossa)

M

E

M

lui!

CHENIER

An - drea Chénier!

Son

poco affrett.

(tenta parlare, la commozione sua è grande e non può profferir parola)

(risponde con un gesto: No!)

M

(sorpreso di quel silenzio)

a piacere

Ché.

io!... Deggio se - guir - ti? Sei man - da - ta? Di', chi mi

con un filo di voce (e si appoggia tremante all'altare pubblico) (l'Incredibile cautamente si porta più

M
Io!

Chè
bra - ma! Tu? Eb - ben chi sei?

p *mf*

Andante. ♩ = 63

vicino ai due, nascondendosi dietro un albero)

(per richiamarglisi alla mente, ri -

M
An - cor ri - cor - - di!...

Andante. ♩ = 83

corda le parole che Chénier le ha rivolto la sera del loro incontro al castello di Coigny)

M
Non cono - sce - te a - mor!.....

CHÉNIER (cerca nella memoria) (a quella dolcissima voce, a quel soavissi -

Si: mi ricor - do!... Nuova questavoce non mi

poco più affrett.

pp *cres.*

Alquanto riten.

M. A - mor di - vi - no do - - - no non lo scher -
mo ricordo, sorpreso si entusiasma)

Ché. par - la.

Alquanto riten.

f

allegro

affrett. (scostando la mantiglia ed avanzandosi sotto la luce della lampada che arde da -
- mir. Guar - da - te - mi!

Ché. Chio vi veg - ga!... Ah, Madda - le - na di Coi -

p *cres. ed affrett.* *cres.*

vanti all'altare di Marat) (atterrita)

M. Guarda - te là! Un'

Ché. - gny!... Voi? Voi!...

INGR. (e cautamente si allontana)

(Si lei! la bionda! Or tosto da Gérard!

cres. sempre *col canto* *ff* *p*

All^o vivo $\text{♩} = 116$

M
ombra!

Ché. (va all'angolo dove prima era l'Incredibile, ma non vede alcuno)

Nes -

All^o vivo $\text{♩} = 116$

Ché. - su - - no!... Pur que - sto lo - co è pe - ri - -

MADDALENA

Fu Ber.si che l'ha scel - to. Se umpe - ri - glio...ne mi - nac - cia...

Ché. - glio-so!

p

rall.

M. Sonoun'of-fi - cio - sa che le vie - ne a re - car la sua man - ti - glia!

col canto

$\text{♩} = 63$
CHÉN.

con anima

La mia scrittri - ce?!... Voi la o - gnor ce -

$\text{♩} = 63$

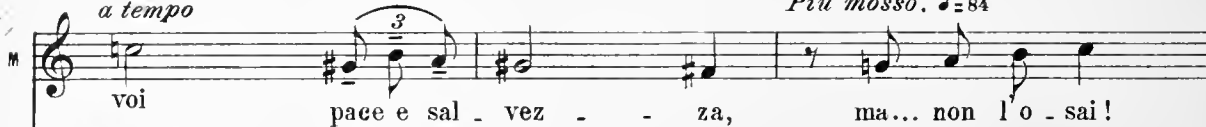
con espress. *col canto*

MADD.

stent.

Ché - la - ta a - mi - ca mia o - gnor fug - gen - te?! E - ra - va - te pos -

stent. *col canto*

Cantabile. $\text{♩} = 60$ *rall.**a tempo*Cantabile. $\text{♩} = 60$ *rall.**a tempo**affrett.**a tempo**Più mosso.* $\text{♩} = 84$ *a tempo**Più mosso.* $\text{♩} = 84$ 

2

M

♩ = 54

stent.

- ge - - - a ! Ed io vi ve - de - va e o - gno - rpen - sa - vo

ff

stent.

2

M

♩ = 76

voi co - me a un fra - tel - - lo ! E al - lo - ra vi scri - ve - - va

f

♩ = 76 *p*

M

quan - to il cuo - re o il cer - vel - - lo det - ta - va - mi al - la

M

men - - te. Il cuor che mi di -

M

- cea che di - fe - sa a - vre - ste quel - la che v'ha un giorno offe - - sa!

All^o molto mosso $\text{♩} = 92$

mentico d'ogni cosa, ascolta rapito, affascinato)

M

p Al mon - do Ber - si so - la mi vuol

All^o molto mosso $\text{♩} = 92$

M

be - - ne (è lei che m'ha na - - sco - sta.) Madaun

M

me - se v'ha chi mi spia e m'in-se - gue. O - ve fug - gir?... Fu al -

M

lo - - ra che pu - re voi non più po - ten - - te

M

sep - pi, e son ve - nu - - - ta. U -

M

lo stesso tempo

- di - - - te! Son so - - la! Son so - la e mi - nac -

M

- cia - ta!..... Son so - la al mon - do! Ed ho pa - -

pp *lento* $\text{♩} = 42$

M

u - ra ! Pro - teggermi vo - le - - - te ?

M

Spero in voi !.....

CHÉN.

sc (con tutta l'esaltazione della sua anima)

0 -

$\text{♩} = 40$ *Tranquillo e con dolcezza*

Ché.

- - - - ra so - a - - - ve, su - bli - me o - ra d'a -

Ché.

- mo - - - re !... Pos - - - sen - te l'a - - ni - ma sfi -


Ché. - - - da il ter - ro - - - re!... Mi fai pu - ro il



Ché. cuo - - - re d'o - - - gni vil - tà!.....



anim. sempre
Ché. Bra - mo la vi - - - ta, e non te - - - mo la



Ché. mor - - - te! Ah ri - ma - - - ni in - fi - ni -

affrett.



MAD. (sorridendogli)

Vi - ci - - - na nei pe - ri - - gli?

Che - - - ta!

♩ = 92
Più animato del I.^o tempo.

m.s.
dim.
mf

♩ = 92

rall. *a tempo*
♩ = 92

Vi - ci - - - na nel ter - - ror?.....

Al brac - - - cio

♩ = 92

f
rall.
P a tempo

Che - - - mi - o non più..... ti - mo - re!...

Poco più animato ♩=96
MADDO.

M. Fi - - - no alla morte in -

Ché. Fi - no alla mor - te in - sie - - me?

Poco più animato ♩=96

pp *anim.*

Detailed description: This system contains the first two systems of music. The first system has a vocal line (M.) with the lyrics 'Fi - - - no alla morte in -' and a piano line. The second system has a vocal line (Ché.) with the lyrics 'Fi - no alla mor - te in - sie - - me?' and a piano line. The piano part features a 3/4 time signature and a tempo of ♩=96. It includes a piano (*pp*) section and an *anim.* section with a triplet of eighth notes.

M. - sie - - - - me!

Ché. (con entusiasmo) *f* *rit.* *stent.*

Fino alla morte in - sie - - -

f *rit.* *stent.*

Detailed description: This system contains the third and fourth systems of music. The third system has a vocal line (M.) with the lyrics '- sie - - - - me!' and a piano line. The fourth system has a vocal line (Ché.) with the lyrics '(con entusiasmo) *f* *rit.* *stent.* Fino alla morte in - sie - - -' and a piano line. The piano part continues with a 3/4 time signature and includes a *f* section, a *rit.* section with a triplet, and a *stent.* section.

M. Ah o - - - ra so - a - - - ve, su -

Ché. - me!...

poco rall. *Poco più mosso della 1^a volta.*

poco rall. *Poco più mosso della 1^a volta.*

dim. *m. s.* *p* *3* *3* *3*

Detailed description: This system contains the fifth and sixth systems of music. The fifth system has a vocal line (M.) with the lyrics 'Ah o - - - ra so - a - - - ve, su -' and a piano line. The sixth system has a vocal line (Ché.) with the lyrics '- me!...' and a piano line. The piano part features a 3/4 time signature and includes a *poco rall.* section, a *Poco più mosso della 1^a volta.* section, a *dim.* section, and a *m. s.* section with a piano (*p*) section and triplets.

M *animando*
 - bli - me o - ra d'a - mo - - re!... Pos - - sen - te

Ché.

animando

M
 l'a - - ni - - ma sfi - - da il ter -

Ché.
 Mi fai pu - - ro il

M *pp*
 - ro - - re! Mi fai pu - - ro il euo - -

Ché.
 euo - - re... *sempre animando e cres. sino al*

pp

M .. ré... Non

Che. Non te - - - mo la mor - - -

M te - - - - - mo la mor - - - - -

Che. - te...

allargando

ff allargando

M - te... non te - - - - -

Che. non te - - - - -

rall.

M. - mo !... 0 - - - ra so -

Ché. - mo !... 0 - - - ra so -

Sostenuto

rall.

fff

dim. pp a tempo

M. - a - - ve, su - bli - me o - ra d' a - mo - re, o - - - ra so -

Ché. - a - - ve, su - bli - me o - ra d' a - mo - re, o - - - ra so -

Meno sostenuto della 1.^a volta

ff

dim. ppp a tempo

come prima

m.s. ff

Mosso.

M. - a - - - - -

Ché. - a - - - - -

Mosso.

Rit^{to} $\text{♩} = 63$

M. *ve! Fi - no al - la mor - - te..... in - siem!*

Chè. *ve! Fi - no al - la mor - - te..... in - siem!*

Rit^{to} $\text{♩} = 63$

pp m. s. *m. s.* *fff*

Red. ** Red.* ***

M. *ve! Fi - no al - la mor - - te..... in - siem!*

Chè. *ve! Fi - no al - la mor - - te..... in - siem!*

GÉRARD (corre verso di loro, faticosamente seguito dall'Incredibile)

Madda.le - na dei Coi.

pp

All^o vivo.
(riconoscendolo con un grido)

M. Gè.rard!

CHÉNIER (minaccioso)

Se.gui per la strada

a piacere

- gny! A gui - sa di not.tur.na io vi ri - tro.vo...

All^o vivo.

♩ = 96 (leva rapidamente lo stocco dentro al bastone e ne sferza il viso a Gérard, che dà in un urlo di rabbia e dolore. Ed ecco accor-

Che. tua !...

per strappargli Maddalena)

3

È mer - ce proi - bi - ta !

♩ = 96

p *sf*

- rere Roucher. Lo vede e gli addita Maddalena.) (Roucher s'allontana con Maddalena)

Che. Sal - - va - la !

(vedendoli allontanarsi, urla all'Incredibile)

G. In -

sf

Che.

(sguaina la spada, si getta contro Chenier)

G. (Roucher spiana contro l'Incredibile un paio di pistole da tasca)

- se - gui - la !

p

(deridendolo nel vederlo battersi con altret.

Ché. Tu non sei che un

INCR. (arretra appigliandosi a piu prudente consiglio) (fugge)
Al - la se - zio - ne !

6 (buttandosi contro a Chénier)
Io ti ru - bo a San - son !

ROUC. Ba - da !

Ché. - tanto coraggio e slancio, quanta imperizia nelle armi)
fra - te !... Sei Cha - bot ?...

6 *grido* (cade sui gradini dell'altare di Marat)
Ah !

ff

a piacere

(soffocato)

3

Sei Ché-nier... Fuggi! Il tuo no-me FouquierTinville ha

f p col canto

Detailed description: This system contains a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (grand staff). The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics 'Sei Ché-nier... Fuggi!'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the bass clef. The tempo is marked 'a piacere' and the performance style is '(soffocato)'.

INCR.

(Chénier fugge) ♩ = 144

6

scritto!... Va... Pro-teggi Madda - lena!

(come un raitolo)

p

Detailed description: This system contains a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (grand staff). The vocal line has rests followed by the lyrics 'scritto!... Va... Pro-teggi Madda - lena!'. The piano accompaniment continues with a rhythmic pattern. The tempo is marked 'INCR.' and '(Chénier fugge) ♩ = 144'. The performance style is '(come un raitolo)'.

(di dentro)

(Da tutte le parti irrompe gente. L'Incredibile e guardie nazionali)

1

Al ponte Perro - net!

Detailed description: This system contains a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (grand staff). The vocal line has rests followed by the lyrics 'Al ponte Perro - net!'. The piano accompaniment features a more complex rhythmic pattern with some sixteenth notes. The performance style is '(di dentro)' and the context is '(Da tutte le parti irrompe gente. L'Incredibile e guardie nazionali)'.

ff

p

INCR.

MAHT. (riconoscendo nel ferito Gérard)

Il fe - ri - to - re...

Gè - rard fe - ri - to?!...

SOP.

Fe - ri - to?

TEN.

BASSI

ff

GÉRARD. (sollevandosi, fa uno sforzo e guardando l'Incredibile trova ancora l'energia d'impedirgli di parlare, balbet-
tando) (sviene)

lunga pausa I. gnoto!...

ff > > > *tronca*

Il fe-ri - to - - - re ?

ff > > >

Il fe-ri - to - - - re ?

ff > > >

Il fe-ri - to - - - re ?

ff *secca*

(levandosi ritto sui gradini dell'altare)

MATH.

All.^o con fuoco. $\text{♩} = 92$

(un urlo terribile di minac.

L' han fatto assas - si - nare i Gi - ron - di - - ni !

ff > >

Morte!

ff > >

Morte!

All.^o con fuoco. $\text{♩} = 92$

pp

ppp

ff

- cia si leva)

Mor - - - - - te! Morte ai Gi_ron - di - ni! Mor - te!

Mor - - - - - te! Morte ai Gi_ron - di - ni! Mor - te!

Mor - - - - - te! Morte ai Gi_ron - di - ni! Mor - te!

The piano accompaniment consists of a right-hand part with chords and triplets, and a left-hand part with a rhythmic bass line.

Mor - - - - - te! Mor - - - - -

Mor - - - - - te! Mor - - - - -

Mor - - - - - te! Mor - - - - -

The piano accompaniment continues with similar textures, including triplets and a *fff* dynamic marking in the right hand.

$\text{♩} = 112$

te !

- te !

te !

$\text{♩} = 112$

fff

CALA LA TELA

Allo vivo

un poco stentato

allargando

FINE DEL II. QUADRO.

QUADRO TERZO

La Sezione prima del Tribunale rivoluzionario (Comitato di Salute Pubblica). Vasto stanzone a piano terreno ridotto per una metà (quella di sinistra) a tribunale, l'altra (quella di destra), divisa durante i dibattiti del giudizio da una opportuna sbarra divisoria, riservata al pubblico — Sulla tavola della presidenza sta collocata una colossale urna di legno dipinto, presso all'urna sono ORAZIO COCLITE e MATHIEU. — L'altra metà dello stanzone è stipata da gente diversa. — Si raccolgono pubbliche offerte. — Dietro la tavola un gran drappo tricolore, steso su due picche, portante scritto: « Cittadini! La Patria è in pericolo! »

pesante SI ALZA LA TELA

♩ = 52

Sostenuto.

(con voce tonante)

MATHIEU (apostrofa, con voce monotona, il pubblico, tiene il suo abbruciagola nella mano, e vi aspira, fra parola e parola, ingorde bocciate)

(sottovoce)

Dumouriez tradi-tore e gia.co.bi - no è pas-sato ai ne-mi-ci (il furfan-tac-cio!)

pp

senza misura

(tonante) (sottovoce) (tonante)

Co-bur-go, Brun-swick, (Pitt cre - pi di pe - ste!) e il vec - chio lu - pa -

senza misura

M

f

- na - re dell' Eu - ro - - pa tut - ta, con - tro ci stauno !... O - ro e sol -

a tempo

M

- da - ti ! On - de quest' ur - na ed io che parlo a voi rap - pre - sen -

p *3*

col canto *pp*

M

- tiam l' inma - gin del - la pa - tria ! Nessun si mo - ve ?

(Un gran silenzio accoglie il discorso di Mathieu, però, nessuno va ad offrire)

pp

M

Che la ghi - gliot - ti - na, ri - pas - si a o -

p

M

(alcuni vanno e gittano nella grande urna oggetti e danari)

- gnum la te - sta e la co - - scienza!

Andante mosso. ♩ = 104

p

M

E la pa - tria in pe - ri - glio !... Or,

M

co - me già Ba - rère, io le vo il gri - - do di Lou - ver - tur:

M

(quasi parlato) (vedendo dal fondo della via sopraggiungere Gérard, s'inter -

„ Li - ber - tà e pa - ta - te!

rompe con gioia)

M

Ma, to': laggiu è Gè.

M

-rard! Ei vi trarrà di tasca gli ex Lu-i-gi con pa-ro-li-ne ch'io non

Più mosso. (Gérard appare)

M

so! M' in-fischio dei bei mot-ti!..Ed anche me ne van-to!

SOP.

Cit-ta-di no Gè-rard, sa-lu-te! Ev-vi-

TEN.

Cit-ta-di no Gè-rard, sa-lu-te! Ev-vi-

BASSI

Cit-ta-di no Gè-rard, sa-lu-te! Ev-vi-

Più mosso.

(stringendo, commosso, la mano a molti che gliela porgono)

GÉRARD

meno

Gra - zie, cit - ta - di - ni! La for - te fi - bra mia...

La tua fe - ri - ta?

- va!

- va!

- va!

meno

p

m' ha con - ser - va - to al - la mia pa - tria an - co - ra!

(indicandogli l'urna)

Ec - co il tuo

The musical score is arranged in a standard format with vocal lines and piano accompaniment. The vocal lines are in bass clef, and the piano accompaniment is in treble and bass clefs. The key signature has three sharps (F#, C#, G#). The tempo/mood is marked 'meno' (less). The lyrics are in Italian. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

(con voce monotona ripete)

a tempo

M

- po - sto ! Du - mouriez, tra - di - to - re e gi - ron - di - no

f

a tempo

M

è pas - sa - to ai ne - mi - ci (muo - ian tut - ti!) È la pa - tria in pe...

(sotto voce) *f*

(accorgendosi che la pipa

M

è spenta) *a piacere* *Allegro vivo.*

Ce - do la pa - ro - la. *Allegro vivo.*

f deciso *ff*

(con vero accento di dolore)

GÉRARD

La - cri - me e san - gue dà la Fran - cia! U - - di - - te!

6 Lau - dun ha i - nal - be - ra - to vessil - lo bian - co! È in fiamme la Van -

pp col canto

6 de - - - a! E la Bret - ta - gna ne mi -

6 - nac - cia! Ed Au - stri - a - ci, e Prus - sia - - ni, e In - gle - si, e

cres. *f*

6 tut - ti nel pet - to del - la Fran - cia gli ar - ti - gli arma - ti af - fon - - da - no!

Allegro. *Allegro.*

p *cres. molto* *ff*

deciso

6

Oc - corre e l' o - ro e il san -

6

-gue! L' i - mi - til o - ro ai vo - stri vez - zi, don - ne fran - ce - si,

6

da - te! Do - na - te i vo - stri fi - gli al - la gran ma - dre,

6

..... o voi, ma - dri fran - ce - si!

le donne, commosse, accorrono dapprima poche, poscia alla rinfusa e più rumorose, e finalmente con grande entusiasmo, e giunte,

fra i bisbigli e i susurri, all'urna, vi gittano dentro tutto quanto hanno in dosso di danaro e d'ornamento

C O R O - D O N N E D I V I S E

(alcune) Pren - di!..E un ri - cor - do!

(altre) Un a - nel - lo!

(alcune) A te!

(altre) È un braccia - - let - to!

(alcune) A te!

(altre) Pren - di!

VECCHIA

Lar - -

(altre) Ot - to giorni di la - vo - ro!

(altre) Son due botto - ni

(altre) A te!

(altre) A te!

(altre) U - na fib - bia d'argento!

V

go!... Lar - - -

d'e - ro! Pren-di!

U-na cro - cet - ta!

Quan-to posse-ggo! A te!

(tutti, innanzi alla vecchia, lasciano il passo. E una cieca guidata da un fanciullo di quindici anni. Appoggiata alle spalle del fanciullo, lentamente si avvicina alla tavola matata in al-

V

go!
ce!

V

- tare della patria) *a piacere*

Son la vec - chia Ma - - dlon,

Andante. p $\text{♩} = 52$

V *Andante. p* $\text{♩} = 52$

mio figlio è mor-to; avea no-me Ro - ger; mo-ri al-la

V pre-sa della Ba-stig-lia; il pri-mo suo fi-glio ebbe a Val-

ff pp f

V *dim.* *a piacere*

- my gal-loni e se-pol - tu - ra. An-co-ra po-chi

dim. ppp

a tempo

V (spinge dolcemente innanzi a sè il fanciullo, presentandolo)

gior-ni, e io pur mor - rò. È il fi - glio di Ro-ger! L'ul-ti-mo

Più mosso p f

V
fi - - glio, l' ul - ti - ma goe - cia del mio vecchio san - gue... Pren -

V
- de - - te - lo! Non dite che è un fan.

m.d.
f
pp
cres.

V
- ciul - lo! È for - te... Può combattere e mo - ri

deciso
cres.
sf cres.
f

V
- re!
GÉRARD (alla vecchia)
Noi l'ac - cet - tia - mo! Dinne il nome su - o.

dim.
p
pp

(uno scrive il nome sul registro)

V
Ro-ger Al-ber - to.

G
A se-ra parti - rà!

ppp con espressione *f* *cres.* *sf dim.*

(scoppia in singhiozzi) (abbraccia forte il fanciullo che la bacia) (condu -

V
Gio - ia ad - di - o! Por - ta - teme - lo via!

Lento. *pp*

- cono via il fanciullo. Appena si sente sola si scuote e cerca con un gesto) (da quella folla molti accorrono a lei, e Madlon si allontana lentamente)

V
Chi mi dà il braccio?...

col canto *p con espress.*

rall. *dim.*

(i rappresentanti fanno ritirare l'urna, poi si allontanano, Gérard siede al tavolo e stende il rapporto pel Comitato. La folla a poco a poco dirada. Mathieu con una scopa si mette a spazzare il locale che in breve diverrà tribunale. La Carmagnola è l'anima della strada

Allegro $\text{♩} = 144$

(1)

A - mi - ci ancor can - tiam, be - viam a - mi - ci ancor dan - ziam o -

Allegro $\text{♩} = 144$

sf *dim.*

- gnor!..... Col - mo il bic - chier... Al - lie - tai il cor, col - mo il bic - chier,... Can - ta - re e

De

ber!... Vi - va la li - ber - tà! Vi - va la li - ber -

- tà Dan - ziam la Car - ma - gno - la! Ev - vi - va il suon del can - non! Dan -

(1) Melodia della *Carmagnola*.

- ziam la car - ma - gno - la! Ev - vi - va il suon del can - non!...

SOP.

(voci interne) A - mi - ci, ancor can - tiam, be - viam, a - mi - ci ancor dan - ziamo o -

TEN.

A - mi - ci, ancor can - tiam, be - viam, a - mi - ci ancor dan - ziamo o -

sf *pm.s.*

Coro

- gnor!..... Col - mo il bicchier al - lieta il cor, colmo il bicchier can - ta - re e

- gnor!..... Col - mo il bicchier al - lieta il cor, colmo il bicchier can - ta - re e

m.s.

ber! Vi - va la li - ber - tà! Vi - - va la li - ber -

ber! Vi - va la li - ber - tà! Vi - - va la li - ber -

tr

- tà! Dan - ziam la Car - ma - guo - la! Ev - viva il suon del can - non! Dan -

- tà! Dan - ziam la Car - ma - guo - la! Ev - viva il suon del can - non! Dan -

tr

All^o giusto.

- ziam la Car - ma - guo - la! Ev - viva il tuon del can - non!.....

- ziam la Car - ma - guo - la! Ev - viva il tuon del can - non!.....

tr

All^o giusto.

m.s.

INCREDBILE (si avvicina a Gérard)

L'uc-cello è nel-la re-te! No; il ma-schio.

GÉRARD (con grido di gioia)

Lei!

All.^o agitato . ♩=176

È al Lus-sem-bur-go! Stamat-ti-na. Il

Quando? E co-me?

All.^o agitato . ♩=176

ca-so! A Pas-sy, pres-so un a-mi-co.

Do-ve? E lei?

$\text{♩} = 132$

An - cor nes - su - na trac - cia! Ma tal ri - chia - mo è il maschio per la

$\text{♩} = 132$

sf *p*

fem - mi - na che vo - lon - ta - ria - men - te (pen - so e cre - do) essa a noi ver -

All.^o $\text{♩} = 84$
(lontano un grido acuto e confuso da ogni parte)

- rà. A - scol - ta!

GÉRARD (sfiduciate)

No; non ver - rà!... Gri - da

All.^o $\text{♩} = 84$

passa e lo si

(ascolta più attentamente) No; i so - li - ti stril - lo - ni...

son ... Mo - nelli aiz - za - ti...

vede dall'arco d'ingresso della sezione-venendo dalla via di destra - uno strillone che urla: *L'arresto importantissimo di Andrea Chènier.*)

1
6

Queste gri - da ar - ri - ve .. ranno a

(con un debole atto di ribellione, scostando da sè con un

The first system of the score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staves. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics 'Queste gri - da ar - ri - ve .. ranno a'. The piano accompaniment consists of a right-hand part with trills and a left-hand part with a steady eighth-note accompaniment.

1
6

lei! Eb - be - ne?

gesto l'Incredibile)

Eb - bene?

(con eloquente sguardo d'ironia)

The second system continues the vocal line with the lyrics 'lei! Eb - be - ne?'. The piano accompaniment features a prominent trill in the right hand and a more active left hand. The system concludes with a change in time signature from 2/4 to 3/4.

All.^{to} ♩ = 132

Don - ninainna - mo - ra - ta che d'aspet - tar..... s' an - no - - - ia,

All.^{to} ♩ = 132

pp leggero

The third system is marked 'All.^{to} ♩ = 132' and features the lyrics 'Don - ninainna - mo - ra - ta che d'aspet - tar..... s' an - no - - - ia,'. The piano accompaniment is marked 'pp leggero' and consists of a light, flowing accompaniment in the right hand and a more active left hand. The system concludes with a change in time signature from 3/4 to 2/4.

poco rall.

se passa - ta è già l'o - ra del de - sia - to ri - trovo al ni - - - do,

a tempo

(ch io muo - ia) se la bel - la pre - sa - ga al - l'au - sia

a tempo *cres.*

vin - ta non ti di - scende per la via co - si. com'è, di -

f *pp*

- sein - ta! E - sce corren - do... E in - da - ga! E vo - la! E scruta! E

sf *p* *sf* *p*

spi - a ! To' passau-no stril - lo - ne? E vocia un no-me? Oh, co-me

tut-ta in-pal-li - da ! Ma non va- cii-la o ehi - na !... Pos -

a piacere
- san - za dell' a - - mor ! In quel do - lor cessa la donna, ed ec-co la e-ro -

col canto

a tempo
- i - na ! Tut - to o-se-rà ! La - on - de, tu la ve - drai !..... Pa -

a tempo

-zienza! A te ver - rà! *rall.* È questo il mio pen - sier in - cre - di - bi - le: ma

rall. dim. *p* *col canto*

Lo stesso tempo.

ve - ro! (che si è alzato e passeggia febbrilmente) Che im - por - ta?

GÉRARD

Più for - te - men - te m'o - die - rà!

Lo stesso tempo.

m. a. *f* *dim.*

Nel - la fem - mi - na vi so - - no il cor - po e il

f *p* *f*

con eleganza

sf *p* *sf*

cuo - - re! Tu scegli il cor - po!

p *f* *dim.*

p *sf*

(quasi imperiosamente gli accenna di scrivere)

E la par - te mi - glio - re. Sten-di l'at - to d'ac - cu - sa!

Andrea Chêniersia to - sto de - fe - ri - to al tri - bu - na - le!

Fou - quier Ten - vil - le a - spet - ta.

(Gérard siede per scrivere)

(si allontana e va ad osservare sulla piazza il movimento della gente)

Scrivi!

a piacere

GÉRARD

E-si-to dun-que? Andrea Chè-nier se-gnato ha già Fouquier Tin-

col canto

-vil-le! Il fa-to suo è fis-so! Oggi o do-man...

cres. moltiss. pp

(deponendo la penna)

Andante. ♩ = 88

No! è vi-le! E vi-le!

Andante. ♩ = 88

ff *f* *dim.*

Molto meno di prima.

INCR. (vedendolo esitante ritorna presso di lui)

Molto meno di prima. Come vola il tem-po!... Af-follan già le vie!...

m.s. p *sf* *sf* *sf*

(si allontana di nuovo)

pp *rall.*

GÉRARD

(riprende la penna; riflette)

3

3

Ne-mi-co della pa-tria?!

rall. di più *f a tempo* *col canto*

(ride)

(riprende la penna)

È vecchia fia_ba che be_a_ta - men_te an_cor la beve il po-po-lo.

ff *f pesante*

scrive ancora)

a piacere

(riflette, poi esclama e scrive)

Nato a Costanti - no-po-li?

Stra - nie-ro!

Studiò a Saint Cyr?..

f

(riflette ancora, poi trionfante d'una idea subito balenatagli scrive rapidamente)

6

Sol - da - to!... Tradi - to - re!

a tempo ff

6

Di Du - mou - riez un com - pli - ce! È po - e - ta? Sovverti -

affrett. tr

6

a piacere (ma a quest'ultima accusa la pen -

- tor di cuori e di co - stu - mi!

Meno.

6

- na gli sfugge dalle mani, Gli occhi fissi e pensosi gli si riempiono di lacrime; si alza e passeggia lentamente)

sf *p* *tr* *dim.* *pp* *p*

$\text{♩} = 54$

(con tristezza)

6 Un di m'e-ra di gio - ia pas - sar fragliodìe le ven - det - te, pu-ro, in - no - cente e

6 for - te! Gi - gan - te, mi cre - dea!... Son sem - pre un ser - vo!... Ho mu - ta - to pa -

(con violenza)

6 - dro, ne!... Un ser - vo obbe - dien - te di vio - len - ta pas - sione! Ah, peg - gio!... Ue - ci - do e

f più stretto

(sorrìde amaramente angosciato)

6 tre - mo, e men - tre ue - ci - do, io pian - go!...

f *dim.* *sf* *dim.*

(1) $\text{♩} = 44$

6

Io del-la Re-dentri-ce fi-glio pel primo hou-di-to il gri-do suo pel

p *p* *f*

trattenendo

6

mon-do ed ho al suo il mio grido u-ni-to... Or smar-rita hola

p *mf col canto* *p*

a tempo

6

fe-de nel so-gna-to de-sti-no? Co-m'era irra-di-a-to di

(s'interrompe, le vecchie ricordanze tornano a lui, la sua voce si fa

Adp.

6

piena di tristezza, e di rimpianto)

glo-ria il mio cam-mi-no!...

p

6

♩ = 84

La co - scien - za nei cuo - ri - de - star... de le

ff dim. *pp*

(A)

gen - ti! Rac - co - gli - re le la - gri - me dei

vin - ti... e sof - fe - ren - ti!...

dim.

animando

Fa - re del mon - do un Pan - the - on!..... Gli

animando

6

uo - mi - ni in dii mu - ta - re e in un sol

6

ba - - - - - cio, e in un sol ba - cio e ab -

6

- brac - cio tut - te le gen - ti a - -

6

- mar!..... e in un sol

affrett.

affrett.

6

ba - - cio e ab-brac - - cio tut - - te le gen - - ti a -

poco rall.

6

- mar!

ff a tempo

6

a piacere

Or io rin-nego il san-to gri - - do!...

p col canto *f a tempo*

6

a piacere

Io d'odio ho colmo il co - re e chi co - sì m'ha

pp *ff* *Allegro vivo. ♩ = 84*

6

re - so, fie - ra i - ro - nia!... è l'a - mor!

ff *Allegro vivo. ♩ = 84*

(con disperazione)

6

So - no un vo - lut - tuo - so!... Ec - co il no - vo pa -

a piacere

6

- dro - - ne: il sen - so!... Bu - gia tut - to! Sol ve - ro la pas -

pp *col canto*

a tempo

6

- sio - - - ne!

a tempo

p

e vedendo ritornare presso

And.^{no} grazioso. ♩=132
a lui l'Incredibile, firma)

6

And.^{no} grazioso. ♩=132

INCR.

Sta be - ne!...

p *mf* *sf*

(si allontana nel tempo stesso che entra il Cancelliere del

O - ve tro - var - ti se...

GÉRARD (interrompendo)

Qui re - sto!

sf *mf*

tribunale Rivoluzionario. Gérard consegna a questi delle carte e con esse la nota degli accusati tra cui è Andrea Chénier, il can -

p *perdendosi*

.. celliere si allontana)

Meno e rall.

All.^o agitato. ♩ = 138

MADD.

a piacere

Car - lo Gé.rard?

All.^o agitato. ♩ = 138

f staccate

Lento (con voce tremante)

M

Se ancor di

p *fff* *sf* *p* *col canto*

M

me vi sov-ve-ni-te non so! Son Mad-da-le-na di Coi-

(interpretando un gesto di Gérard come una ripulsa,
soggiunge con voce implorante)

M

- gny. Ah, non m'allonta-na-te!... Se voi non m'ascolta-te

p =104

M

GÉRARD io son per-du-ta! (con violenza) Io t'aspet-ta-va!

f *ff* =104

6

Io ti vo-le-vo qui! Io son che co-me vel-tri ho a te lan-

p

6

-cia - - to or - - de di spie! En-tro a tut-te le

f

6

vie..... la mia pupilla è pene - tra - ta! e ad ogni i - stan - te! Io, per a -

mf *p*

MADD. (sorpresa alla violenza del suo dire, rimane un momento atterrita, poscia vergognata della propria debolezza, esclama con accento di disprezzo) A

6

- ver - ti. pre- so ho il tuo a - man - - te!

cres. *m.d.* *cres.*

M
 voi! Qui sto! Vendi - ca - te - vi! Perchè m'a - ve - te qui vo -

G
 (con voce soffocata)
 Non o - dio!

f *p* *dim.*

M
 - lu - ta?

G
 Perchè ti vol - li qui?... Perchè ti vo - glio! Per - chè ciò è

p *f* *p* *f* *p e cres.*

G
 ritenu - to
 scrit - to nel - la vi - ta tua! Per - chè ciò

6

vol - le il mio vo - ler pos - sen - - - te! E - ra fa - ta - - le, e,

a tempo

6

ve - di, s'è av - ve - ra - to!... Io tho vo - lu - - toal.

col canto

p *f* *a tempo* *p*

6

- lor che tu pic - ci - na pel gran pra - to con me - cor - re - vi

6

lie - - - ta in quel - l'a - ro - - ma

5

d'er - be in - fio - ra - - te e di sel - vag - - gie

6

ro - - - se! Lo vol - li il di

pp

Ad. *

6

..... che mi fu det - - to: „ Ec - - co la tua li -

6

- vrea! „ e, co - - me fu se - - ra,

trattenuto

trattenuto

p

178 And^{no}

6

men - - - tre stu - dia - - vi un

And^{no}

con grazia

6

pas - - so di mi - nu - et - - to, io,

6

gal - lo - na - to e mu - - to, a - - pri - vo e rin - chiu - de - - vo

pp

pp

6

u - na por - tie - - - ra...

All.^o ♩ = 144

6

Ah!

All.^o ♩ = 144

ff

6

Ed anche al lo - ra io t'ho vo - - lu - - - - ta!

sf

p

cres.

6

La po - e - sia in te co - si gen -

♩ = 38
(con dolcezza)

lunga

f

pp

segundo il canto

(con violenza)

6 *f* *f* *f* *f*

- ti - - le di me fa un paz-zo grande e vi - le! Ebben? Che im-

cres. moltiss. *fff* *fff*

6 *dim.* *ppp* *cres.*

- porta? Sia! E, fosse un'o-ra so - - la, io voglio quell'ebbrez-za

6 *cres.* *ff* *allarg.*

de'tuoi oc - chi pro - fon - - di! Io

♩ = 76
con slancio

6 pur, io pur, io pur voglio affon -

♩ = 76 *ff*

affrettando

6

da - - - re le mie ma - - - ni nel... (2)

affrettando

6

ma - re dei tuoi capelli bion - - di!... (audacemente levandosi)

Presto.

MADD.

Allegro vivo. ♩ = 176

ritto le chiede) lo cor - ro nel - la

6

Or dimmi che fa - rai contro il mio a - mor?

Allegro vivo. ♩ = 176 *cres. molto*

p

(Gerard va a fraparsi tra Maddalena e le due uscite)

via!... Il no - me mio vi gri - do!... Ed è la mor - te che ni

M

sal - va!

GÉRARD

No! tu non lo fa - rai! No!

6

tuo mal - gra - - do tu mia sa - -

MADD.

(getta un grido di terrore)

Lento quasi parlato

Se del - la vi - ta

6

- rai!

6 6 8 6

sff *P col canto*

M

sua tu fai prezzo il mio cor-po... eb - be - ne, pren - di - mi!

(gli si)

p

7

avvicina lenta, sublime di quel suo sacrificio)

♩ = 44

G

con espressione

pp a piacere

p

(scoppiando in singhiozzi)

G

Co - me sa a - ma - re!

f affrett.

MAD.

La mamma

rimett.

dim.

pp

M

mor - - ta m'hanno a la por - ta del - la stan - za mi - a; mo -

♩ = 50

p

p

a piacere

ri - va e mi sal - va - va!... poi a not - te al - ta io con Bersier - ra - va,

Mosso. ♩ = 108

quando ad un trat - to, un li - vi - do ba - gliore guizza e rischiarà in - nanzi a' pas - si

Mosso. ♩ = 108

miei la cu - pa via! Guar - do!... Bruciava il lo - co di mia cul - la!

Co - sì fui so - - la!... E in - torno il

I.^o Tempo.

M

nul - la! Fame e mi - se - ria!... Il bi - sogno, il pe - ri - glio!... Caddi ma -

I.^o Tempo.

pp

M

- la - ta!... E Ber - si, buo - na e pu - - ra, di sua bel -

p

M

_lez - za..... ha fatto un mer - cato, un contratto per me! Porto sven -

pp *poco affrett.*

M

(a un tratto, nelle pupille di Maddalena si effonde una luce di suprema gioia)

- tu - ra a chi be - ne mi vuo - le! Fu in quello - lo - re.....

sf *p* *con espressione*

a rigore di tempo

..... che a me ven-ne l'a - mor! Vo - ce piena d'armo - ni - a e

una voce armoniosa ed amore

Andantino. $\text{♩} = 58$

p

di - - ce: „ Vi - vi an - - co - - - ra! I - o

Andantino. $\text{♩} = 58$

con espress.

p

un poco allargando

son la... vi - - - ta! Nè miei oc - - chi

f un poco allargando

a tempo

è il tuo cie - lo! Tu non sei so - - -

a tempo

pp

poco più animato

- la! Le la - - gri-me tue io le rae - col - - - go!... Io

poco più animato

sto sul mio cam - mi - no..... e ti sor - reg - - - go! Sor-

tuo

(con entusiasmo)

affrett.

- ri - - di e spe - - ra! Io

f

affrett. m.s.

Più mosso. ♩ = 100

son l'a - mo - - re! Tutto in - tor - no è

Più mosso. ♩ = 100

pp

M

san - gue e fan - go ?... Io son di - vi -

M

- no !... Io son l'o - blio !

cres. *mf* *rimettendosi*

M

I - o so - no il

Più mosso della I.^a volta.

mf *Più mosso della I.^a volta.*

M

di - o che sovra il mon - do

anim. sempre più *anim. sempre più*

Opp.
scen - de da l'em - pi - re - o fa del - la ter - ra un

cres.

cres.

ciel !

ra un ciel !..... Ah !..... Io son l'a -

rit.

col canto

ff

affrett. *div.* **Sostenuto** *p*

mo - re, io son l'amo - l'avi - re El'angelosi ac - co - sta

Sostenuto

lunga

ba - cia, e vi ba.cia la mor - te !...

M

$\text{♩} = 46$ *p*

Cor - po di mo - ri - bonda è il cor - po mi - o ! Pren - di - lo, dunque ! Io

$\text{♩} = 46$ *Or,*

pp *p*

M

Mosso. $\text{♩} = 138$ (il cittadino Cancelliere si avvicina a Gerard, gli pone innanzi alcu -

son già mor - ta co - sa !...

Mosso. $\text{♩} = 138$

pm.d.

M

ni fogli scritti e ritorna al suo stanzino . Gerard prende i fogli lasciati a. l Cancelliere -vi butta gli occhi sopra . E la lista degli

M

accusati - un nome gli balza subito agli occhi - quello di Chénier)

Allegro agitato molto mosso. ♩=144

(con gioia)

M

GÉRARD *f* (con disperazione) Voi lo po - te - te!... Sta -

Perdu - to ! La mia vi - ta per sal - var - lo !

Allegro agitato molto mosso. ♩=144

f *pp*

M

- ma - ne e - gli ar - re - sta - to fu !

G

Ma chi l' o - dia - - va per

cres.

M

G

og - gi ha pre - pa - ra - to il suo giu - di - - zio... la sua

ff

(grido)

(in istrada dietro al cancello bisbiglio di folla)

M

G

mor - te!...

fff

G

La fol - la già. cu - rio - sa ed a - vi - da di

ppp *pp*

G

la - - - cri - me, di san - gue.

(dalle stanze contigue odesi il rumore dei fucili e delle sciabole dei gendarmi)

cres. *fff*

(con disperazione a Maddalena)

6

U_

6

- di - te? È il cal - cio dei fu - ei - li! Sono i gen - dar - mi!

MAD.

(con accento di disperazione)

Sal - va - te - lo!

6

E là sta già Chénier!

M

Sal - va - te - lo! Sal -

6

La ri - vo - lu - zio - - ne i fi - gli suoi di - vo - - ra!

(Gérard colto da un'idea corre al tavolo e scrive rapidamente un biglietto al Presidente)

M

- va - - - te - lo!

ff

Lento molto.

sfe dim. p

GÉRARD

Il tuo per.do.no è la mia

p

p

for - za! Gra - zie!... Io l'ho per - du - to di - fen - der - lo sa -

f deciso

molto f

I.^o Tempo.

(Il pubblico si rovescia nella sala tumultuante, ruoroso, eccitato.)

G

- prò!

I.^o Tempo.

fff

Lo stesso tempo.

pp *3*

CORO SOP. 4 MERCANTINE (ad una vecchia)

Mamma Ca-det!... Presso alla

cres. *pp*

MATHIEU (parlato)

Ohè Cit - ta - di - na, un sbar - ra, qui!

cres.

M

pò di di_scre_zio_ne!... Og-gi

(altre Mercantine ed alcune compagne che entrano)

Di qui si ve - de e si ode a per-fe - zio - ne.

p

M

di gran - de infor - na - ta, pa - re!

SOP. *UNA PESCIVENDOLA*
(Vecchie) *Ve - ni - te*

CONT. *Qui si go - de la*

TEN.

BASSI

cres.

f

(quasi parlato)

quà cit - ta - di - na Ba - bet!

vi - sta d'o - gni co - sa!

BASSI *CARMAGNOLE* (pochi)
Mol - ti ex!

f

(un'altra)

Ve - ni - te!...

(pochi)

La Le - gray!

E un po - - e - ta!

pp

MATHIEU

(vedendole bisticciare)

Onè là quel - le lin - gue cit - ta - di - ne!

(alcune Mercantine bisticciandosi con alcune vecchie)

Più in là!...

Voi sta - te

(Le vecchie)

Sì...

Voi più là!..

be - ne! Co - si co - si!... Io no! Dal la bar -

Si!.. e voi? Ve - ni - te dal mer - ca - to?

p

Detailed description: This system contains the first two lines of a musical score. The top line is a vocal line in treble clef with lyrics. The second line is another vocal line in treble clef with lyrics. The third and fourth lines are empty staves. The fifth and sixth lines are piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs), starting with a piano (*p*) dynamic marking.

- rie - ra! No - tizie a - ve - te? E voi nul - la sa - pe - te?

No!

Detailed description: This system contains the second two lines of a musical score. The top line is a vocal line in treble clef with lyrics. The second line is another vocal line in treble clef with the word "No!". The third and fourth lines are empty staves. The fifth and sixth lines are piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs).

SOP. I. *f*

Hanno accresciu - to il pa - ne!... È un ti - ro di quel

SOP. II.

È un

Lo so, lo so...

f *p*

cres. *f*

ca - ne d'in - gle - se det - to Pitt!.....

ti - ro di quel ca - ne det - to Pitt!.....

È un ti - ro di quel Pitt!.....

f *p*

GÉRARD

(indicando a Maddalena i Giurati)

♩=84

Ec-co-li, i giu-di-ci.

MATHIEU

Passo ai giu-ra-ti!...

SOP. UNITI

f *col canto* *ppp*

LE MERCANTINE

Chi pre-sie-de è Du-mas! L'altro è lo stampa-

(pochi)
Vi-la-te!...

(pochi)
Pit-to-re!...

cres.

(appare Fouquier Tinville)

- to - re tri - bu - no Ni - co - las?...

ff

Ec - co laggiù Fou-quier!...

f *dim.* *p*

MAD. (stringendosi impaurita presso Gérard)

E gli ac - cu - - sa - ti?...

GÉRARD (indicando)

Di

pp

L'ac - cu - sa - to - re pub - bli - co!

pp

L'ac - cu - sa - to - re pub - bli - co!

pp

L'ac - cu - sa - to - re pub - bli - co!

pp

L'ac - cu - sa - to - re pub - bli - co!

(vedendo schiudersi la porta, soffocando un grido)

M

Ec - co ... Mi man.ca l'a - ni.ma!

la porta dietro i giurati ancora chiusa)

G

là... presso ai giu - ra - ti!

p

(compariscono otto gendarmi, poi, in mezzo ai soldati e carmagnole, ad uno ad uno seguono gli accusati. Ultimo è Chénier. Dopo, altri gendarmi)

M

E - gli non guarda!...

p

M

Ah, pensa a me!...

MATHIEU

(alle Mercantine che susurrano)

Si - len - zio!

mf *rall.* *ff*

FOUQUIER

(leggendo una nota)

♩ = 138

Musical staff for FOUQUIER, bass clef, containing notes and rests.

DUMAS

(chiama i giurati)

Un ex re - fe - ren - da - rio!

(fa cenno all'accusato di

Musical staff for DUMAS, bass clef, containing notes and rests.

SOP.

Gra - vier de Ver - gennes....

Musical staff for Soprano (SOP.), containing notes and rests.

0
R
0
C

CONT.

(tumultuosamente)

È un tra di - to - re

Musical staff for Contralto (CONT.), containing notes and rests.

TEN.

È un tra - di - to - re

Musical staff for Contralto (TEN.), containing notes and rests.

BASSI

(tumultuosamente)

È un tradi -

Musical staff for Basses (BASSI), containing notes and rests.

segundo il canto

♩ = 138

Piano accompaniment staff, bass clef, containing notes and rests.

Chordal accompaniment staff, bass clef, containing notes and rests.

sedere e legge un altro nome)

Conven - to di Mont -

Musical staff for DUMAS, bass clef, containing notes and rests.

La - val Montmoren - cy...

Musical staff for Soprano (SOP.), containing notes and rests.

Musical staff for Contralto (CONT.), containing notes and rests.

Musical staff for Contralto (TEN.), containing notes and rests.

Musical staff for Basses (BASSI), containing notes and rests.

È un tra - di - tor!

Lento

Piano accompaniment staff, bass clef, containing notes and rests.

pp

col canto

Piano accompaniment staff, bass clef, containing notes and rests.

Chordal accompaniment staff, bass clef, containing notes and rests.

E

929

S

(la monaca alza la mano per parlare)

F

mar-tre! Ta-ci!

A-ri-sto-cra-ti-ca!

(urlando) A-ri-sto-cra-ti-ca! Ta-cie

(tutti) A che par-lar? Sei vec-chia!... Ta-cie

♩ = 138

DUMAS

(la monaca lancia uno sguardo di sprezzo. Il pubblico la deride)

(ridendo) Le - -

Ah, ah, ah, ah, ah, ah, ah!

Ah, ah, ah, ah, ah, ah, ah!

muo-ri! Ah, ah, ah, ah, ah, ah!

muo-ri! Ah, ah, ah, ah, ah, ah!

f e stridente

p m.d.3 *cres.*

-gray!

f Ah!

f Ah!

f Ah!

Ah!

MAD. (guardando Chénier)

GÉRARD (a Maddalena) O a - mo - re!

Corraggio!

An - drea Chè - nier!

pp Ecco il po.

pp Ecco il po.

ff p subito

Scrisse

- e - - ta !

- e - - ta !

pp

Fouquier Tin - vil - le at - ten - ta - men - te leg - ge !

pp

Pe - ri - co - lo - so è l'ac - cu - sa - to !

pp

CHÉNIER

(a Fouquier Tinville)

♩ = 152

Tu

con - tro la Ri - vo - lu - zio - ne. Fu sol - da - to con Dumou - rièZ... (con grido di orrore)

È un tradi - tor !...

ff > > > >

È un tradi - tor !...

ff > > > >

È un tradi - tor !...

ff > > > >

È un tradi - tor !...

♩ = 152

f

MAD.

O mio a - -

Che.

men - - - ti!

(a Chénier) GÉRARD *ff* (con disperazione a Maddalena)

Ta - ci! Par - la! Io

DUMAS (a Chénier)

Ta..ci!

Par - li!

Par - li!

Par - li!

Par - li!

ff

M. *mo* *re!*

Chè.

G. so - - no che ciò fe - - - ci!

Par - li! Si di - scol - pi dal - le ae - cu - - - se!

Par - li! Si di - scol - pi dal - le ae - cu - - - se!

Si di - scol - pi dal - le ae - cu - - - se!

Si di - scol - pi dal - le ae - cu - - - se!

Chè. *declamato*

Sì, fui sol - da - to e glo - rioso affron - ta.to ho la mor - - - te che

seguedo il canto ff

p

Chè. vi : le qui mi vien da - ta. Fui lette - ra - to,

Chè. ho fat-to di mia pen-na ar-ma fe - ro-ce con-tro gli i - po - cri-ti!

Chè. Con la mia vo - ce ho can-ta-to la pa - tri.

Chè. - a! Pas - sa la vi - ta mia come u - na bianca ve - la; essa in -

Chè. *cie* - *la* *le* *an* - *te* *al* *so* - *le* *che* *le* *in* - *do* - *ra* *e* *af* - *fon* - *da* *la* *spu* - *man* - *te*

Chè. *pro* - *ra* *ne* *l'* - *az* - *zur* - *ro* *del* - *l'* - *on* - *da*...

Chè. *Va* *la* *mia* *na* - - *ve* *spin* - *ta* *dal* - *la*

Chè. *sor* - - *te* *a* *la* *seo* - -

Chè.

- glie - - ra biau - - ea de la

Chè.

mor - - - te?... Son

Chè.

giun - - to? Sia! Ma a pop - pa io

Molto più mosso.
p

Chè.

sal - - go e u - na ban - die - ra trion - fa - le scioglio ai ven - ti,

stentate

col canto

Chè. e su vi è scritto "Pa - - tria!,, A lei non

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a soprano clef with a common time signature. It begins with a rest followed by the lyrics "e su vi è scritto 'Pa - - tria!,,". The piano accompaniment is in a bass clef and features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with some chords. The key signature has one flat (B-flat).

Chè. sa - - - - - le il tuo fan - - - - - go!... Non son un tradi -

Più mosso.

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a long note for "sa - - - - -" and then "le il tuo fan - - - - - go!...". The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern. The tempo marking "*Più mosso.*" is placed above the vocal line. The key signature remains one flat.

Chè. - to - - - re. Ue - ci - - - di? Ma la scia mi l'o -

deciso

pesante

ff col canto

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a long note for "- to - - - re." and then "Ue - ci - - - di?". The piano accompaniment features a more complex texture with some chords. The tempo marking "*deciso*" is above the vocal line, "*pesante*" is above the piano line, and "*ff col canto*" is below the piano line. The key signature remains one flat.

Chè. - nor!

GERARD (facendosi violentemente largo nella folla)

FOUQUIER

Da - te mi il

U - dia mo i te - sti - mo - ni!

cres.

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a long note for "- nor!". The piano accompaniment features a more complex texture with some chords. The tempo marking "*GERARD (facendosi violentemente largo nella folla)*" is above the vocal line, and "*FOUQUIER*" is above the piano line. The tempo marking "*cres.*" is below the piano line. The key signature remains one flat.

♩ = 112

G pas_so! Car_lo Gè_rard!

F Sta ben;

♩ = 112

p

G L'at - to d'ac -

F Par_la!

G -cu - sa è or - ri - bi - le men - zo - gna!

F (sorpreso) (e mostra il foglio)

Se tu l'hai scritto?!

G

F

Ho de_nun_ziato il falso e lo con_fes_so. (levandosi ritto e picchiando febbril -

Mie fac_cio queste ac_

p *col canto* *f*

G

F

mente sul foglio scritto da Gérard) La tua è u_ua vil_tà!

_cu_se e le rin_no_vo! Tu offen_di ia

SOP. Es _ _ soè unso.

CONT. Es _ _ soè unso.

TEN. Es _ _ soè unso.

BASSI Es _ _ soè unso.

Allegro vivo

p *ff*

6 Qui la giu - sti - - zia ha

7 patria e la giu - sti - - zia!

- spet - - - to. fu com - pra - - - to!

- spet - - - to, fu com - pra - - - to!

- spet - - - to, fu com - pra - - - to!

- spet - - - to, fu com - pra - - - to!

6 no - me Ti - ran - nia!... Qui! è un or - - gia

(urlando) Ta - ci

(urlando) Ta - ci

(urlando) Ta - ci

(urlando) Ta - ci

Ta - ci

6

d'c-di e di ven-det - - te!... Il san-gue del-la
 (gridando) Alla lanterna! Si fuo-ri del-la
 Alla lanterna! Si fuo-ri del-la
 (gridando) Alla lanterna! Si
 Alla lanterna! Si

The piano accompaniment consists of a right-hand melodic line with eighth-note patterns and a left-hand bass line with chords and triplets.

6

pa - tria qui co - - la! Siam noi che fe - ria - - mo il
 leg - ge!
 leg - ge!
 fuo-ri del-la leg - ge!
 fuo-ri del-la leg - ge! Al-la lan-ter - na!

The piano accompaniment continues with a right-hand melodic line and a left-hand bass line with chords and triplets.

6

pet - to del - la Fran - cia!... Ché - nier è un fi - glio del -
Al - la lan - ter - na! E - gli è un tra - di -
Al - la lan - ter - na! E - gli è un tra - di -
Al - la lan - ter - na! E - gli è un tra - di -
Al - la lan - ter - na!

6

- la Ri - vo - luzio - ne! L'al - lo - ro a lui, non da - te - gli la mor - te!...
- to - re!.. Ta - ci!
- to - re!.. Ta - ci!
- to - re!.. Fu com - pra - to!
È un tra - di - to - re!... Fu com - pra - to!

(pausa lunga)

6

La pa - tria è glo - - ria!... O-di-la, o

Im-po - ni - gli si - lenzio, o Dumas! Ta-ci! (come un urlo)

Im-po - ni - gli si - lenzio, o Dumas! Ta-ci!

Im-po - ni - gli si - lenzio, o Dumas! Ta-ci!

Im-po - ni - gli si - lenzio, o Dumas! Ta-ci!

Tamburi interni *a tempo accel.* ♩ = 152

col canto

p

6

po-po-lo, là è la pa - tria do-ve si muo-re col-la spada in

p

(attraver.)

6

(egli accorre verso Chénier abbrac-

pu - gno! Non qui do - ve le uc - cidi i suoi po - e - ti.

sano la scena e si allontanano)

a tempo

ff

ciandolo e baciandolo)

CHÉNIER (a Gérard)

O ge - ne - ro - so! O gran - de! Ve - di!... Io

dim.

Ché.

pian - go!

GÉRARD

pp

Guar - da lag - giù!... Quel bianco vi - so... E

col canto

(la vede)

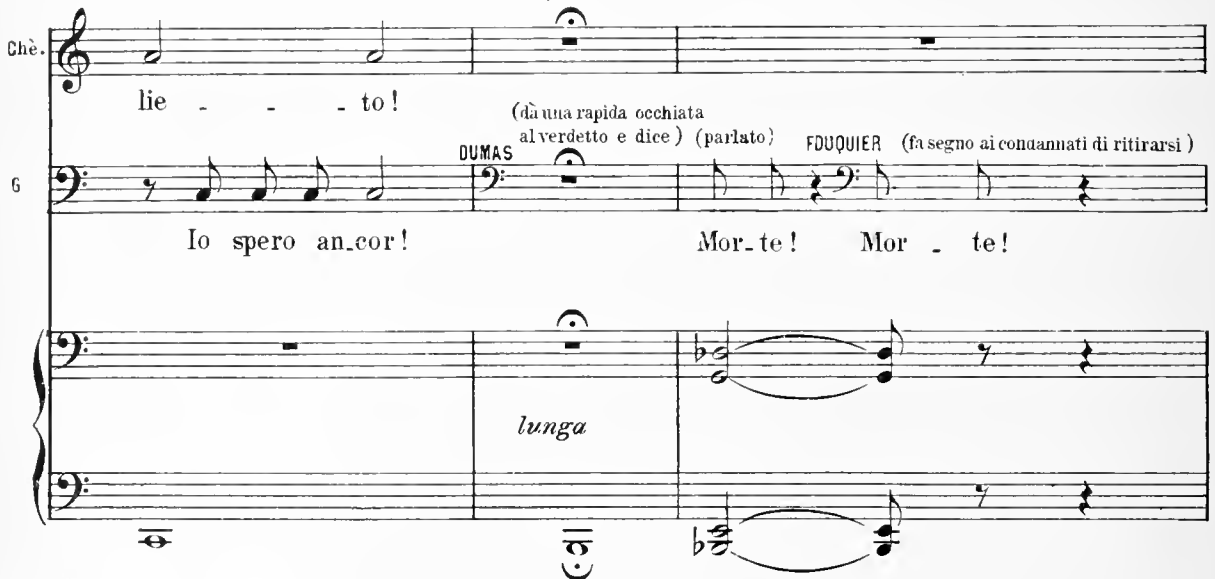
poco rall. (i giurati rientrano. Il capo presenta a Dumas, per

Chè. 

Lei? Madda - le - na!... An - cor l'ho ri - ve - du - ta! Or muoio

lei!

mezzo del cancelliere, il verdetto. Il silenzio è sommo)

Chè. 

lie - - - to!

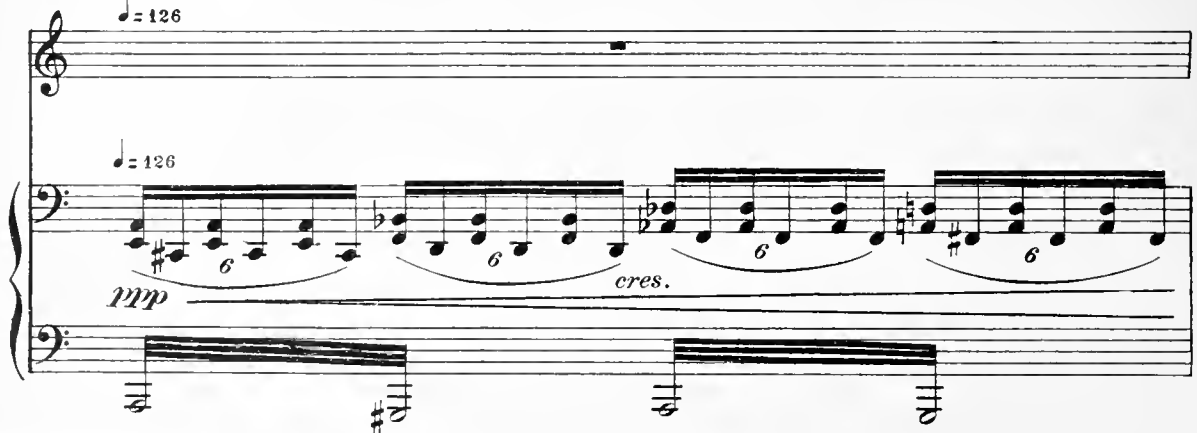
(dà una rapida occhiata al verdetto e dice) (parlato) **DUMAS** **FDUQUIER** (fa segno ai condannati di ritirarsi)

Io spero an - cor! Mor - te! Mor - te!

lunga

MAOD.

♩ = 126



♩ = 126

mp *cres.*

Musical score for the first system, featuring a vocal line and a piano accompaniment with sixteenth-note patterns.

Larghissimo.
(gridando disperatamente)

Musical score for the second system, including the vocal line with the lyrics "Andrea! Andrea!" and a piano accompaniment.

(singhiozzando)

Musical score for the third system, featuring the vocal line with the lyrics "Rivederlo!..." and "CALA RAPIDAMENTE LA TELA", and a piano accompaniment with triplet patterns.

Musical score for the fourth system, featuring a piano accompaniment with dynamic markings like "ff" and "f".

FINE DELL' ATTO III.

QUADRO QUARTO

Il cortile delle prigioni di San Lazzaro (ex convento di San Vincenzo da Paola ridotto a carcere). — ANDREA CHÉNIER è nel cortile dei prigionieri; egli sta seduto sotto alla lanterna che vi dà luce, e scrive sopra una piccola assicella con una matita fatta di un pezzo di piombo; scrive ora con foga, ora arrestandosi e riflettendo come in cerca di qualche parola o rima, gli occhi larghi, ispirati, luminosi. ROUCHER gli è vicino. — È notte alta

♩ = 40

Andante .

SCHMIDT

(entra nel cortile dei prigionieri e si avvicina a

(indicandogli Chénier, gli fa cenno di tacere; si fruga indosso e trova un pò di danaro e lo dà a Schmidt)

ROUCHER

Pazienta ancora un

(a Roucher) a piacere

S

Cit - ta - di - no, men duol, ma è tardi as - sai...

CHÈN.

(cessa di scrivere)

Non più... Po-chi
 at - ti - mo!... Leggi!...

The first system consists of three staves. The top staff is a vocal line for a soprano (CHÈN.) with lyrics "Non più... Po-chi". The middle staff is a vocal line for a tenor (R) with lyrics "at - ti - mo!... Leggi!...". The bottom staff is a piano accompaniment with a treble and bass clef, marked "a tempo" and "f" with accents.

a tempo
f >>

The piano accompaniment for the first system, showing the treble and bass clefs with various chords and melodic lines, including accents and dynamic markings.

Andantino . $\text{♩} = 108$

(con sentimento)

ver. si... Come un bel dì di
 Leg-gi!..

The second system consists of three staves. The top staff is a vocal line for a soprano (Chè.) with lyrics "ver. si... Come un bel dì di". The middle staff is a vocal line for a tenor (R) with lyrics "Leg-gi!..". The bottom staff is a piano accompaniment in 6/8 time, marked "Andantino" and "con sentimento".

Andantino . $\text{♩} = 108$ *dolce cantando bene*

p *pp*

The piano accompaniment for the second system, showing the treble and bass clefs with melodic lines and dynamic markings "p" and "pp".

Ed.

mag - - gio che con bacio di ven - - to e ca - rezza di

The third system consists of three staves. The top staff is a vocal line for a soprano (Chè.) with lyrics "mag - - gio che con bacio di ven - - to e ca - rezza di". The middle staff is a vocal line for a tenor (R). The bottom staff is a piano accompaniment in 6/8 time, marked "Andantino".

Chè. rag - - gio si spe - - gne in fir - ma - men - - to,

Chè. col ba - cio io d'una ri - - ma, ca - rez - - za di poe -
stargando e sonoro

col canto

Chè. *rimettendosi* - si - - a, sal - go l'e - stre - ma ci - - ma
rimettendosi

Chè. *rall.* *dim.* *a tempo* del - l'e - si - sten - za mia **Più mosso.** ♩ = 72 La sfe - ra che cam - mi - na per
a tempo **Più mosso.** ♩ = 72

col canto *pp* *p*

Chè.

o - gni u - ma - na sor - te ec - cogiàmi avvi - ci - na al - l'o - ra del - la

Chè.

mor - te, e for se pria che l'ul - ti - ma mia

Chè.

stro - fe sia fi - - ni - - ta, m'an - nun - cie - rà il car - ne - fi - ce la

poco trattenendo

Chè.

fi - ne del - la vi - - - - ta.

cres.

stentate
(con grande entusiasmo) *a tempo*

Chè. $\text{♩} = 56$
Sia! Stro-fe ul-ti-ma De - - - a! an-cor

mf *stentate* *a tempo* *m.s.* *p*

Più animato.

Chè. $\frac{3}{4}$
do - - na al tuo po - - e - - ta

Più animato.

Chè. ♩
la sfol-go-ran-te i-de - - - a,

Chè. ♩
la fiam-ma con - - - su - e - - ta;

Chè. *affrett.* *rit.*

io, a te, men-tre tu vi-vida a me sgor-gli dal euo-re, da-rò per ri-ma il

pp affrett. *rit.*

Chè. *col canto* *ff* *m.d.* *m.s.*

ge - - - li-do spi-ro d'un uom che muo - - re.

(Roucher abbraccia Chénier, Schmidt ritorna; i due amici si stringono la mano e si separano commossi)

MATHIEU

(dentro le scene, molto lonta-
(1) vocalizzato) (no, senza rigore di tempo)

Ah.....
Ah.....

rall. molto *col canto*

M

GERARD (battono alla porta della prigione. Schmidt ritorna in fretta e va ad aprire. E Gérard, e con lui è Maddalena)

M

allontanandosi...

G

(presenta le carte di permesso indicando Maddalena)

M

si perde

Viene a co- stai con-

G

- ces-so un ul- timo col- loquio... AndreaChènier!

SCHMIDT (interrompendolo)

Il con- dan- na- to? Sta ben!

Allegro mosso. ♩ = 112

(a Gérard risoluta)

MADDALENA

li vo - stro giu - ra -

Allegro mosso. ♩ = 112

*sf**P e cres.**rall.*

(Gérard fa un gesto di rifiuto, ma i suoi sguardi si incontrano in quelli pieni di disperata preghiera di Maddalena, che, rivolgendosi a Schmidt, dice:)

- men - to vi sov - ven - go!

*a tempo P e cres.**rall.**p a piacere*

O - di! Fra i con - dan - na - ti di di - ma - ni è u - na gio - va - ne

don - na.

Or - be - ne... vi - ver de - ve!

affrett.

SCHM.

La Legray!

Or co - me cancel -

*p col canto**p*

M

Che importa il no - me se in sua ve - ce un'

S

- la - re da la li - sta il no - me suo?

Detailed description: This system contains the first musical phrase. The vocal line for M (Tenor) starts with a whole rest followed by a quarter note G4, eighth notes A4 and B4, a quarter note C5, and eighth notes B4 and A4. The vocal line for S (Soprano) has a quarter note G3, eighth notes A3 and B3, a quarter note C4, and eighth notes B3 and A3. The piano accompaniment consists of a sustained chord of G3, B3, and D4 in the right hand, and a similar chord in the left hand.

M

al - tra per lei ri - spon - de - rà?

S

(a Gerard)
Sia ben!... Ma, e l'al - tra?

p *cres.* *p* *cres:...*

Detailed description: This system contains the second musical phrase. The vocal line for M has a quarter note G4, eighth notes A4 and B4, a quarter note C5, and eighth notes B4 and A4. The vocal line for S has a quarter rest, followed by a quarter note G3, eighth notes A3 and B3, a quarter note C4, and eighth notes B3 and A3. The piano accompaniment features a sustained chord of G3, B3, and D4 in the right hand, and a similar chord in the left hand. Dynamics include piano (p) and crescendo (cres.).

M

Ec - co - la!

S

(a Gerard) (a Maddalena)
Lei? Tu, cit - ta - di - na?

Come prima
molto

ff sf

Detailed description: This system contains the third musical phrase. The vocal line for M has a quarter note G4, eighth notes A4 and B4, a quarter note C5, and eighth notes B4 and A4. The vocal line for S has a quarter rest, followed by a quarter note G3, eighth notes A3 and B3, a quarter note C4, and eighth notes B3 and A3. The piano accompaniment features a sustained chord of G3, B3, and D4 in the right hand, and a similar chord in the left hand. Dynamics include piano (p), crescendo (cres.), and fortissimo (ff). The tempo marking is 'molto'.

(Gérard accenna di *sì* col capo)

(porgendogli gioielli e una piccola borsa)

I.^o Tempo. ♩ = 40

M A voi!... Gio - jel - li son! Questo è de - na - ro.

(aprendo la borsa e vedendovi rilucere

I.^o Tempo. ♩ = 40*pesante**f*

l'oro)

S E - ven - to stra - no in tempo di as - se - gna - ti!

(a Gérard)

(fa il gesto della
ghigliottina)

S Io non vor-rei... Ca - pi - te?...
3

Io non so nul - la!... Al

f m.s.

(con conicità)

(prende dalle

S

no-me del-la Le_gray... sa-li-tein fretta!... Io non so nulla!

(si avvicina a Gérard piangente)

Andantino. $\text{♩} = 44$

mi

mani di Maddalena la carta di permesso da dare alla Legray, mette via il denaro e gioielli, e va a prendere il prigioniero) Be-ne-di-co il de-

S

Nulla!...

Andantino. $\text{♩} = 44$

pp

pp con espressione

M

- sti - - no! Be-ne-di-co la mor- - te!

GÉRARD

S

O Mad-da-

6

- le - ua, tu fai del - la mor - te la più in - vi - dia - ta sor - - te!

(con voce tronea da singhiozzi)

(udendo avvicinarsi Schmidt con Chenier si allontana, corre verso il se -

6

Sal - var - li! Da Ro - bespierre an - co - ra!...

cres. molto *fff*

condo cortile)

6

dim. *pp*

(Chénier entra)

pp *pp*

All^o agitato. ♩ = 120

fff *rall.* *e* *dim.*

♩ = 46
And.^{no} molto calmo.

Chè.

And.^{no} molto calmo.
♩ = 46

rall. *molto* *moltiss.* *pp*

Chè.

Vi - ei - no a te s' a - - que - ta l' ir - re - que - ta a - ni - ma

Chè.

mi - a ; tu sei la me - ta d' o - gni de - si - o , d' o - gni so - gno , d' o - gni poe -

Poco più mosso.
(la guarda amorosamente)

Chè. *si - a!... En - tro al tuo sguar - do l'i - ri - descen - za*

Poco più mosso.

Chè. *scer - no de li spa - zî in - fi - ni - ti. Ti*

con anima
f

Chè. *guar - do in que - sto fiot - to ver - de di tua lar - ga pu -*

affrett. *a tempo*

affrett. *f a tempo*

Chè. *- pil - la er - ro col - la - ni - ma!...*

rall. molto *a tempo*

dim. *rall. molto* *p* *a tempo*

Più mosso.

MAD.

Per non la - sciar - ti son qui: non è un ad -

Più mosso.

M di - o! Vengo a mo - ri - re con te!... Fi - ni il sof -

(esaltandosi)

affrett.

M - fri - re!... La mor - te nel - l'a -

p

cres.

M - mar - ti!... Ah! Chi la pa - ro la e -

rall. molto (con slancio) $\text{♩} = 72$

rall. molto *f*

M

stre - - - ma dal le lab - bra rac_co_glie è Lui... l'A.

p *cres.*

M

- mor!.....

CHENIER (con slancio) *f*

Tu sei la mè - - -

f *p*

M

Ché.

- ta del_l'e - si - sten - - za mia! Il no - - - stro è a.

rall. *dim.* *pp*

p *Meno.* *rall.*

M. Il no - stro è a - mo - re d'a - ni - me!

Chè. - mo - re d'a - ni - me!

Meno. *m.s.* *p* *rall.* *ppp*

a piacere

M. Salvo u - na ma - dre!

Chè.

m.d. *col canto*

M. Mad - da - le - na a l'al - ba ha no - me per la mor - te I - dia Le - gray!

(guardando nel cortile)

M

Ve-di? La lu-ce in-cer-ta del cre - pu - sco-lo giù pe'

pp col canto

(e colle braccia avviluppando stretto a sè Chénier gli si ab-

M

squal - li - di an - dro - ni già lu - meg - - - - - gia.

$\text{♩} = 120$
bandona tutta sul petto)

M

$\text{♩} = 120$

Ab - brac - ciami! Ba - ciami! A - man -

p e cres.

Allegro vivo agitato. $\text{♩} = 200$

M

- te!

CHENIER (baciandola con violenza) (la bacia ancora)

Or-go-glio di bel - lez - za!

Allegro vivo agitato. $\text{♩} = 200$

pp

Chè. Tri - on - fo tu de

p e cres.

Chè. l'a - ni - ma! Il tuo a - mor, su - blime a -

sempre cres. **fff**

Chè. - man - te, è ma - re, è ciel, lu - ce di

p **ff**

Opp. A - man -

MAAD.

allarg. A.

Chè. so - le e d'a - stri... È il mon -

f incalz. sempre più **ff allarg.**

M
 - man - - - - - te !..... A - man - - - - -
 Che.
 - do !..... È il mon -
 sempre più..... *cres.*

All.^o ♩ = 116
 M
 - te !
 Che.
 - do !
 (con entusiasmo)
 La nostra mor - te è il triou - fo del - l'a -
 ff
 All.^o ♩ = 116
 Tamburo
 Interno

(con entusiasmo)
 M
 La no - stra mor - - - - - te
 Che.
 - mor !

M
 è il tri - on - fo dell'a - mor!

Chè.
 Ah be - ne - di - co, be - ne - di - co la

M
 Nel - l'o - ra che si

Chè.
 sor - te!

p *cres.* *ff* 3 3

M
 muor e - ter - ni di - ve - nia - mo!... Infi - ni -

Chè.
 Mor - te!

m.s.

M. *to!... A - mo - re! A - mo -*

Chè. *opp.* *A - mo - re! A - mo -*

ff *f*

All.^o vivo. ♩ = 200

M. *- re!*

Chè. *- re!*

All.^o vivo. ♩ = 200

cres.

Tamburo interno

Sostenuto.

M. *È la*

Chè. *p (additando la carretta)*
È la morte!

Sostenuto.

ff *pp col canto*

M. *(con entusiasmo)*
 mor - te!... El - la vien col mat - ti - no!

Chè. *(con entusiasmo)*
 El - la vien col so - le! *p* Ah *cantato*

ppp

Chè. *ppp*
 vie - - - - - ne co - - - - -

MAD.
 Col so - - - - -

Chè.
 - me l'au - ro - - - - - ra!

M. *le che la..... in_do - - - ra!*

Chè. *Ne*

Chè. *viene a noi dal cie - - - lo,..... entro ad un vel di ro - see*

MAD. *A - - mor!*

Chè. *vio - - - le! A - - mor!*

red.



246

M. *mor!* In - fi -

Ché. *mor!* In - fi -

affrett.

M. - ni - - to! A - mor! A -

Ché. - ni - - to! A - mor! A -

ff presto

M. - mor! Son

Ché. - mor! Sonio!

SCHMIDT (parlato)

An - drea Chénier! L. dia Legray!

presto

ff

senza rigore di tempo

Grandioso. ♩ = 72

ff
 M
 io! Vi - va la mor - - te!

Chè.
 Vi - va la mor - - te!

fff tutta forza

fff

fff

stent.

fff

*Misura per il trasporto
di $\frac{1}{2}$ tono sotto Pag. 88.*

Chè
muor.....

A

*Misura per il trasporto di $\frac{1}{2}$ tono
sotto Pag. 95.*

R
- ran - no ed io ti mo - stre -

B

Misura per tornare in tuono a Pag. 97.

R
- net s'ag - glo - me - ra la

C